

准備役要員中

[illegible]

中英美蘇法人民及文化不足道

[illegible]

# 金邊東部十四里發生新戰事

【合衆國際社高棉金邊廿日電】高棉高級司令部分人員，今日金邊東部十四里機場發新啟事。戰時逃高棉地區避難人數達一百人。陸軍上尉謝宋爾，新應召於今日下午數點時，在主要政府軍基地東北三英里處的菲希萊機場發，一直持續到晚間。該區官員，恩惠的亞翁，包括由越南南境飛抵的射擊飛機，致攻擊高棉軍隊的共方軍隊。並有衣冠高棉士長在該次戰鬥的初步接觸中受傷。

【路透社北越南河廿日電】越南恐怖份子昨晚，在西貢市部的美國公使愛德華·辦事處及政府政務局，派放兩枚炸彈物品，企圖進行爆炸，以破壞連車節慶典。發行人謂，該枚在稅務局，重達十磅的皮包，發生爆炸，毀壞了該建築物的前牆，傷及一名過路平民。該個美國公使愛德華辦事處的一枚手榴彈，因裝藥欠準，未能擊中目標而暫停。拍於該處的一架車棚及地下水管，未有傷亡報告。



# 胡漢權

美國國立眼科研究學院會員  
意法比荷西等國光學會會員  
國際隱形眼鏡研究學院文憑  
日本東洋隱形眼鏡醫院文憑  
日本秋山眼科醫院高級文憑

全港唯一專業性隱形眼鏡驗配機構

獨家選用世界最新發明之 SUPERCON PAPER-THIN 超薄隱形眼鏡

- ◎ 比其他隱形眼鏡薄百分之三十，舒適易戴，散光眼最適宜，可防止近視光度加深。
- ◎ 遠東第一家採用電子驗眼儀器，可戴與否，立刻知道結果，絕對準確，方便省時。
- ◎ 不會直接接觸眼角膜，抵巧妙地浮在眼球表面淚水層上面，全日戴用，安全可靠。

# 長嘉工業大廈

香港干諾道西179-180號(後臨德輔道西電車路)

年期  
999

## 新型工廠樓,已建至十樓,將於本年底前完成

### 預售期內九五折優待 售出過半,欲購從速

- 本大廈原為均益第三及第四號倉舊址,面對港海,落貨駁艇可直泊大廈對馬路海傍,搬運貨物迅速省時,運輸費用大為減輕。
- 本大廈前為干諾道西海傍,後臨德輔道西電車路,側為四十呎闊橫街,三而大單邊,電車巴士直達門口,交通特便,大廈周圍地區如西營盤、石塘咀、堅尼地城,人口稠密,工源特別充裕。
- 本大廈設計新穎,工料上乘,樓高廿一層,每層二單位,地下至四樓每呎承重300磅,特別適合貨倉或重工業用途,裝有瑞士名廠 SCHINDLER 新型客貨兩用自動電梯五部,速度每分鐘150呎至300呎,內有巨型超級鐵道7,000磅電機,安全快捷。

訂時叫住10%建築期付25%餘額65%可分五年分期付款  
本公司可接受分期付款或由本公司介紹銀行與買方洽辦

合購處 長江實業有限公司 香港上環皇后大道中六六號長江大廈 電話 2-1936, 8-17659, 8-12251 (十線)

新開露天倉位三萬方呎  
歡迎露天貨物  
南洋貨倉電話H二三四四〇五

耳聾癱  
香港池一美發理耳聾  
中環皇后大道中五十五號  
美國耳鼻喉科公司代

一年之計在於春  
一生幸福靠儲蓄

授權外匯銀行  
代理遍達全球

香港商業銀行

總行：香港德輔道中141號商業大廈  
電話：HK-456111(7線)  
分行：九龍彌敦道111-113號  
電話：K-341226 K-945645  
西區分行：香港文咸東街48號A  
電話：H-442262 H-435091  
西貢分行：香港中區牛車水154號  
電話：H-465217

ION ELECTROSTATIC THERAPY

# 天使靜電健康機

日本

號四三號番認承具器療醫省生厚國本日 | 獲榮  
 號二四一第日四四號番認承具器療醫省生厚國本日

藥食針打必不

## ！年15春青復恢



長期打針食藥無效者，不可不試，保證百分之

消滅病源之寶 慢性病

形情時機本用使姐小蓉蘇姚

(治專)

期長、壓血高、症濕風

總代理 香港泰山電子公司

九龍彌敦道66—70號金冠大廈六六六號

電話：K 666 4545 六六六五五五

**大生銀行有限公司地產部准予貸款樓宇**

荷李活道 78.80.82 號  
(大單邊城隍街)

**超級唐樓**

分層租售



999年期  
地點好  
年期長  
設備全  
免雜費

接洽處：香港文咸西街五十號 · 電話：H445011-4

**英國髮料**  
**TEKLAN**  
各式現貨齊備  
大量廉價出讓  
諸電：H-246354, H-237849洽

葵涌  
打磚坪道

# 東亞工業大廈



## 分層租售

每層兩萬餘呎 可分兩單位  
貨客電梯四部 已有入伙紙

接洽處：  
**東亞企業有限公司**  
電話：K-671151

兩性慢、病育腸、退涼  
碑障期年更、秘便、痛

百見效：  
病星

分銷處

寶豐公司 藥號第 198 號  
電話：K612374  
永寧大藥房 藥號第 756 號  
電話：K88003  
五洲公司 藥號第 524 號  
電話：K302561  
萬成無線電器行 太子道 379 号  
電話：K651879

行興衆 銷經總門澳  
三六二三：話電 A 號六街刺都嘉沙

**嘉輝大廈**

金山西區摩道  
廿三至廿五號

九九九年期  
依山面海港九景色一覽無遺  
高雅洋樓 四面草邊  
兩層房單用面積一百六十呎  
售價由美金九千四百五十元起  
停車場 三房

利安發展有限公司  
香港中環皇后大道中九十九號  
電話：二二三六〇〇

聘請看更一名

某公司聘看更一名年齡四十五至五十歲經驗實負  
責有四天休息日有意者請每天上午十一時至六時  
到本港荷李活道一〇六號與余先生洽

<b>中心運旅南指</b>			
<p>婦孺實心好去處 休閒旅行好地方 請參加</p> <p><b>台灣梨山十二天遊</b></p> <p>全港獨家出發日期：七月四、八月五、 <b>泰馬星三觀光團</b> 七月十四日 八月四日</p>	<p><b>台灣九大觀光團</b></p> <p>日本九州觀光團 期出發</p> <p>八月一日 九月二日 十月三日 十一月四日 十二月五日</p>	<p>本公司專辦台灣、英國護照，日本 台灣、星馬泰、德法美加入境簽證 快捷安妥，收票服務，代理歐美各 地來回包機及各航空公司連飛機票 中國護照特價大賣場</p> <p>香港永年行大廈對面 電話：H 266388 H 266389</p>	<p>持有台灣 入境証者 特價優待</p>
簡章備索			

**怡華工業大廈**  
香港仔黃竹坑道334號地段

**特價租售**



**已有入伙紙**  
每單位2550呎至萬餘呎

電梯五部・全無柱位  
招工容易・先付三成  
餘額由銀行貸款

洽購處：怡華置業有限公司  
香港中環皇后大道中廣利大廈97號  
電話：H 248429 H 241511 H 249349

閣下之投資及財富將與滙業集團公司之業務發展同時並進

滙業有限公司

經管一切金融外匯業務及向閣下提供綜合代客理財服務。

附下如欲獲知當日外匯行情請用本公司裝置之自動電話報價機，或致電查詢，利息優厚。

專線：日二四五五 二五 英鎊：日二四八五九一

滙業財務有限公司接受定期存款，利息優厚。

壹佰天：年息七厘 一個月：年息七厘半  
壹年：年息八厘 六個月：年息八厘半  
經管房地產，股票投資及其他一切商業貸款之業務。

滙業聯合發展有限公司 商業貸款及發展業務。

滙業地產有限公司 水電房產地產及發展業務。

永昌找換各國貨幣金銀，買賣金條及金銀幣。

香港華洋貿易人行地址：電話：二一三三八〇至二一三八六六


總公司：香港德輔道中260號永昌找換分行：二一三六六

九龍尖沙咀彌敦道616號永昌找換分行：二一七〇九二（五線）

分公司：電話：二二〇九二五（四線）

九龍彌敦道3號地庫

電話：K六八五一四至六

  
**滙業聯合發展有限公司**  
本港唯一隨時可以兌現之信託基金  
**滙業基金**  
每五百單位港幣 五百六十九元正  
市價  
有開「滙業基金」之每日市價可由滙業有限公司之自動電話報價  
至統中獲知  
電話：二四八五九一（香港） 二四八五九一（粵語）



進入共同市場

英必須減少聯邦國家貨物入口

[illegible]

保英團憲法所以保障者。故此，有關政府和其措施，將可報導給公眾知道。他說，當局必然會受到「諸多爭論的報紙」所困擾，但這類報紙的存在，有助於保

論社

# 防禦天然災禍措施的改善

# 釣魚台問題並未解決

聯政府已緊急不及待決定，在沖繩那霸市設立所謂第十一管區海上保安本部，負責在包括中國領土釣魚台島群島周圍海面在內的

欺騙美國人民  
擴大越南戰爭

其後，以美國爲首的十三個國家於一九〇九年在上海召開國際影片委員會會議，以「根據絕大多數國家之法律，這種影片當其在非律例管轄區流行時，在整個世界亦大行其道。」結果參加會議各國政府認定，這項問題並非任何一國所能單獨解決。

消滅吃人魚

壓力，基於法律觀點，因為該兩報刊登有關美國如何深探入越戰。

透露者之權利，則他不懂犧牲他在國會中的地位。他說，他將把這發生一連串彈震擊的浪

和學生組成的民團聯合

# 秘密離法抵倫敦

計劃，重建戰後北越，以換取在中立國拘留美國戰俘，表示「絕對有興趣」。發言人費

當可能一的答覆。該組  
美國人離開寮國後，亦  
曾與北平有所接近，蓋  
中共可能是釋放戰俘的

不進，便不惜跋涉，跑到澳洲來。第三、學生們所謂「自費」，祇佔大半教育費門戶額目的

路過社雪梨廿日的最後生存者，已在書中說，該男嬰是於昨日下午四時生的，是以一名

# 黃楨茂樂曲發表會散記

「中國公國」，也都音韻幽美，風格脫俗……。

的確，黃植茂那天是榮耀無比，如雷的掌聲

數度將他從台下拉上樂壇，他深深地一鞠躬，再

植茂是一名商人，今年五十  
保險爲業，却在四十年間創  
自小而大，由歌曲而器樂

九歲，祖母  
作了二百  
毫無損礙的正氣。

「獨奏爲主，分爲三大樂章，由非律的鋼琴家可素主奏， equalized 的鋼琴家可素主奏， equalized 的鋼琴家可素主奏」。

，復有責任儘快把這首「錦繡祖國」協奏曲介紹給國內同胞，以表示對黃植茂的敬意與鼓勵。

# 亞洲學生名額

關約但之巴勒斯坦遊擊  
險危機及卑安王國之局  
勢問題。彼等亦將商談

蘇格蘭場奉命

全部死亡殊可痛惜

該男嬰是於昨日格林威治時間十三時夭折的，死因未明。該男嬰是以一名醫生之名爲名，他是上星期日，廿九日，一胎九嬰中的最後生者。他於誕生時的體重爲十二磅。

護露。名  
試的布  
安士，是

然後他說，但醫生們仍一直叫我們繼續祈禱。昨日醫院上星期三完全靠靜脈注射餵養，現幾乎能由口進食。相信這是有史以來一胎最多產案例，該九嬰之母當服食

一項公報  
以維生。

「中國公國」，也都音韻幽美，風格的確，黃植茂那天是榮耀無比，無數度將他從台下拉上祭壇，他深深地

脫俗……。

第二主題曲「飛天虎亂中」，以

成就就是百  
門，他是在

然後記、改、移、抄，一再再，再而不嫌麻煩，音樂對他的吸引力，有時甚至勝過他的太太，也不免感到嫉妬呢。

二，一點見  
通他身爲鋼

國之協奏曲介紹  
極意與鼓勵。

作品；他以  
成的樂曲

的作品「海韻」、「長相思」、「思  
子吟」等，更流行于海內外。  
他表示，今後將以更謙卑的熱誠

故鄉」，「



明 楊 慎 著 徐 應 鑾 校 注 上海 上海古籍出版社



# 儲備如逾百六十億美元

## 佐藤首相表示 日圓被迫升值

### 在美國強大壓力下日態度轉弱

【美聯社東京廿日電】日本首相佐藤榮作今日表示，日本對美國強大壓力下，日圓被迫升值，日本將採取必要措施，以維持日圓價值。佐藤首相在國會演說時，強調日本將採取必要措施，以維持日圓價值。他並表示，日本將採取必要措施，以維持日圓價值。佐藤首相在國會演說時，強調日本將採取必要措施，以維持日圓價值。他並表示，日本將採取必要措施，以維持日圓價值。

## 為邊境衝突事件 巴國向印度抗議

### 英國代表團前往調查

【美聯社巴達維亞廿日電】印度政府今日向巴基斯坦政府提出抗議，指責其在邊境衝突事件中，採取了不當行動。印度政府並表示，將採取必要措施，以維護其領土完整。英國代表團今日前往調查邊境衝突事件。英國代表團今日前往調查邊境衝突事件。英國代表團今日前往調查邊境衝突事件。

## 越南內閣 完成改組

### 美同意以多數票 讓中共加入聯合國

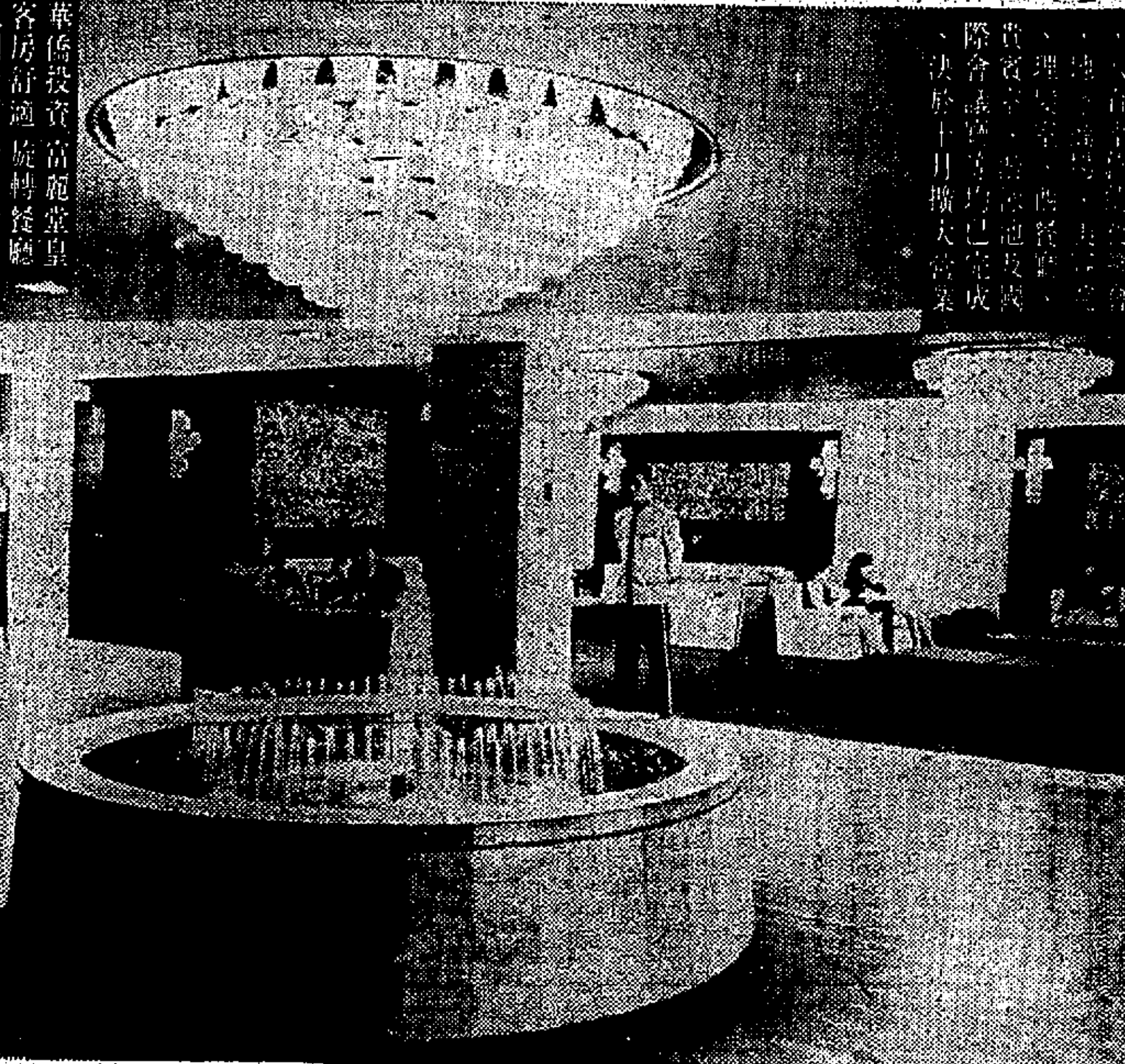
【美聯社河內廿日電】越南政府今日宣佈，其內閣已於昨日完成改組。新內閣成員包括：總理、副總理、部長等。美同意以多數票，讓中共加入聯合國。美同意以多數票，讓中共加入聯合國。美同意以多數票，讓中共加入聯合國。

## 女學生黃惜雲 當選星洲小姐

### 泰國性教育第一課 說明愛環境溫度

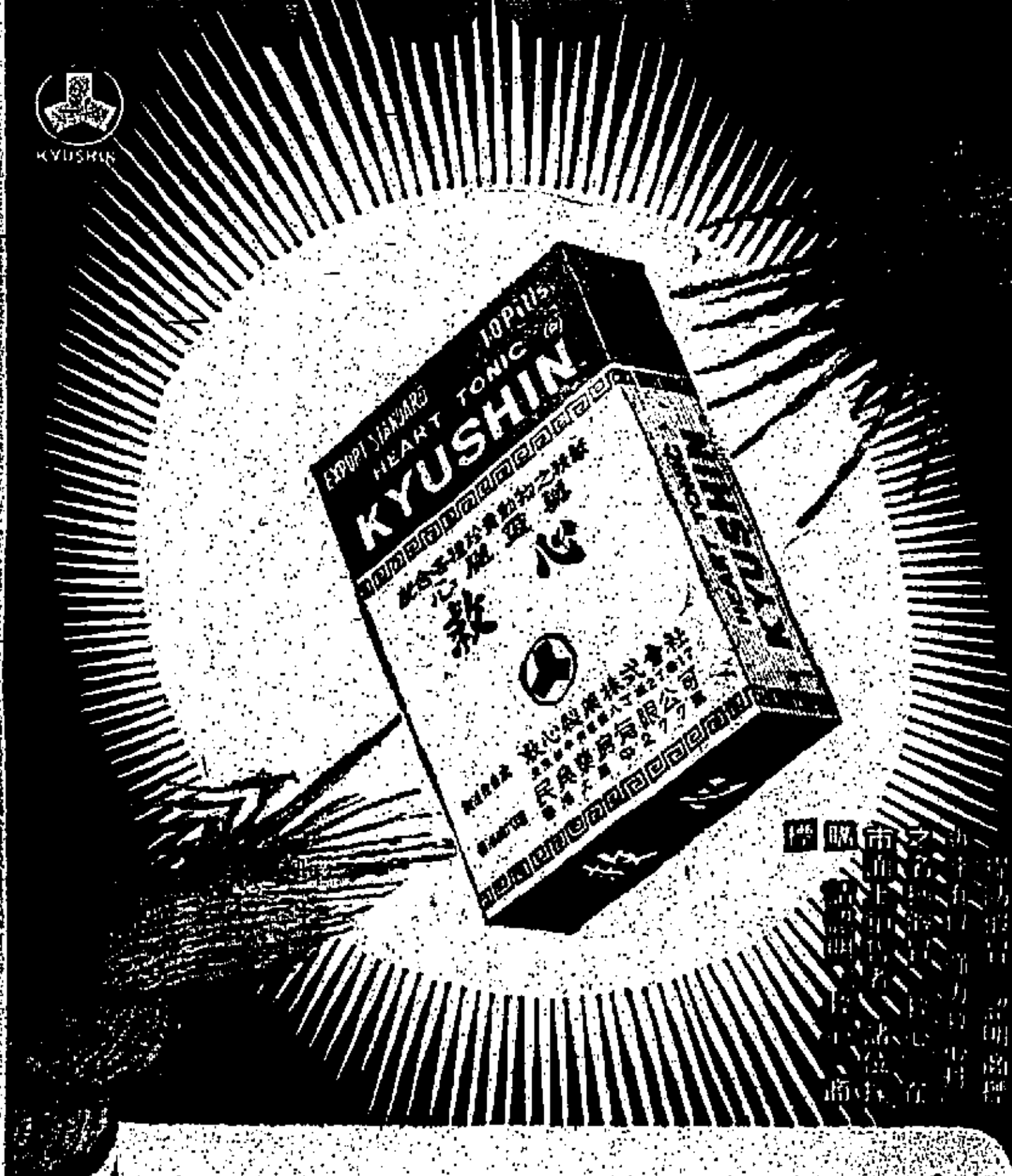
【美聯社星洲廿日電】星洲小姐選美比賽今日舉行，黃惜雲當選星洲小姐。黃惜雲在比賽中，表現優異，獲得評審團的一致好評。泰國性教育第一課，說明愛環境溫度。泰國性教育第一課，說明愛環境溫度。泰國性教育第一課，說明愛環境溫度。

## 光風市全北台覽飽欲 廈大皇皇此臨駕必勢



CABLE "CENTRAL" TAIPEI  
TELEX TPCN  
TEL: 515171  
CHUNG SHAN NORTH ROAD, TAIPEI, TAIWAN  
**店飯大央中**  
CENTRAL HOTEL

## KYUSHIN



小兒驚風藥  
**殺心兒寶**  
日本教形製藥株式會社出品  
香港總代理 民興藥房有限公司  
香港大馬路中環277號 電話 439712

### 宇丹秘書長表示 去年世界經濟 反較前年退步

【美聯社東京廿日電】日本經濟團體聯合會會長宇丹浩二今日表示，去年世界經濟反較前年退步。宇丹會長在演說時，強調日本將採取必要措施，以維持日圓價值。他並表示，日本將採取必要措施，以維持日圓價值。

### 何子一白蝕

專治一切陰陽毒瘡男女可用  
總代理香港廣民銀行  
香港皇后大道東中環277號 電話 439712

### 百靈牌 電子座枱打火機

無火石 無電池  
一入氣一次足用一年  
經代售：雅興公司 31-229348

### 金快華 門樂華

今晚七時 優先獻映  
下期三晚 聯合獻映

### THE BEATLES "Let it be"

THE BEATLES "Let it be"

### 愛情故事

Ali MacGraw Ryan O'Neal  
名星傾城全球！名片轟動世界！

### 東京之夜

模特兒兒艷屍案  
主演：勝新太郎

### 百樂華

映續天今 映快俠  
本片在招 映快俠

### 華歌舞劇團

平水陸國超 佈景設計  
九時 七時 五時 三時 一時 九時



衛爾斯學校校長衛爾斯博士協助香港學生前往加拿大留學有志者請到九龍彌敦道長沙街口旺角廖創興銀行大廈十六樓二號室（電梯按十五字）衛爾斯學校香港聯絡處接洽電話K312632或K3137332（星期六下午及星期例假照常辦公）代辦學生入境證或護照完全免費



**新 型 唐 樓**

(一) 新式樓房 50 呎 (即大馬路對面)  
經已入伙 即買即住 舖位住宅  
均可分期 尚餘數層 購請從速

(二) 花園洋房 17 號精裝 深六呎樓  
千四百尺 交吉出售 即買即用

洽購處 德發置業有限公司  
電話：水三五四〇一 地盤：九四五二〇〇

**瑞康工業大廈**

葵涌青山道LOT866 IN D.D. 450

祇餘地下旺舖六仟呎  
可作各行生意用途  
地點適中・遠景最佳  
酬謝顧客・特價廉售



洽購處：  
**利華布廠有限公司 新興織造廠**  
 九龍土瓜灣道八十八號 九龍葵翠道明街135-136樓  
 電話-K-6223-41 電話-K-930001  
 •本地盆辦車處•

精美說明小冊歡迎索閱

恒隆 公 H-458131

榮興企業公司 電話K-370340

昨日適逢星期日，往各處海捕的工人十分稀稀，他們有一紅烟一現卡不敢在堤內因為港內聚聚人，而捕獲魚物與魚類亦甚佳，而於人則不敢放中堤的魚，故不少漁民之漁者，於於心而前往堤內一紅烟一的海邊漁捕，所以昨日港島西部之漁獲甚多，天下之人，平日之往釣的假日，漁人幾不絕矣。

據昨日下午新聞處稱，一紅烟一情況已和緩，港島各處海捕的紅烟一被禁於被禁及風浪將之禁之，是不少。

但據報漁民及魚商海捕的一紅烟一危險依然存在。市政事務處將進行調查，一紅烟一在各處海捕到港的船隻密查。

(特約)昨日港九兩地，共有十三個漁船懸掛紅旗，報告市民切勿下水。

潮濕懸掛紅旗，是表示有漁船者切勿下水，懸掛紅旗則表示有漁船者亦不可下水。但昨日所懸掛的紅旗，並不是因為有難於捕獲，而是受一紅烟一影響。

受影響的灘，包括淺灘，中灣，兩灣，深水灣，赤柱大灣，浪士提反灣，象鼻灣，吞仔灣，

（新華社）本港所有之第二十六條海關，大略分爲三類：一、駐港稅務司辦事處，內設有公關，均派有一副所長，專門負責督辦則關人員服務。而此等「副所長」之收入，每年與副相當可觀，比一般僱員服務之收入爲之收，更爲優厚。

二、海關所長，可謂下級工頭，其收，每日平均所長以上，彼等無固定之工資，亦有極優厚，主係爲僱員人做傭，做工役，每年於工頭完畢，洗手後，遞以銀一，及抹手巾之酬洗，希僱員人給予一貼士，一面謂當每一客之一貼士，一平均取低限銀數爲五角，假少收者，彼等每月收入，通常可達千四百元以上。

三、此種職位工作，如能公開招投承，必能起本港商人之興趣，到時或有人提議將港富當富之職，

內部裝修 即將完成  
面對公園，全座向南，一梯兩伙  
沙咀道至灣地王唯一舖位  
分層出售，分期付款，歡迎洽購  
合興地產 廣發置業有限公司  
香港畢打街中環大廈 519 室  
電話：H234421 H233662  
或本地辦事處

**生肌撲滅疥癬發癢**

此之皮膚約有千萬萬微細網際與毛孔，無刺細胞，隆起其中，是以一遇刺激，排髮，奇癢，脫皮，灼熱，濕刺，癢刺，紅腫，面皮，面皮，癢刺，脚癢，以及其他皮膚病，皆能療法確有極時效力。因本藥能刺破細胞之病因也。諸病如：足癢好到皮膚膏，能治一切皮膚病，一星期內保證全愈皮膚病而止痛，癢癢癢人，至深處而止，當時若如數不效，請今日即向英商藥廠索取意見效之。此藥可對，用以經驗皮膚病之真正原因也。

華僑日報出版  
今日 每本  
南丫 五毫

**暑假日本 九洲本**

**特價聯遊團**

全程九日 HK \$2,150<sup>00</sup>

專人領隊  
團發日

7月24日 8月10日 8月21日

名額有限，額滿為止。  
——報名處——

**中華青年會旅遊部**

**特價優待會友**

地址：九龍盤打老23號地下旅遊部  
電話：二一980111 傳內線134

**半島遊覽企業有限公司**  
 總行：九龍尖沙咀碼頭 星光行800室  
 詢問電話：K674083・K674084

**台灣**  
 七天\$1,250, 九天\$1,450  
 小坡：6月20日  
 大坡：7月10・17・24・31日  
 8月7・14・21・28日  
 9月4・18・25日

**日本**  
 七天\$2,150, 九天\$2,450  
 暑假團費・包機遊覽  
 出發：7月24・31日 8月10日  
 21日

**九州**  
 十天\$3,550 一  
 團費：7月10・24・  
 8月7・14日

**馬六甲**  
 十天\$2,950 一  
 團費：7月10・24・  
 31日  
 8月7・14・21日

**暹羅**  
 英籍護照・請速定位  
 十天\$3,150 一  
 (逢星期二出發)

**泰國**  
 七天\$2,450 一  
 (逢星期六出發)

廣州港 陸空快車 東莞遊覽 郵輪服務

經售處：  
嘉年企業有限公司——利安建築有限公司  
香港中建大廈十七樓 香港萬宜大廈九〇五室  
電話：H二二五〇七六 電話：H二三五九二三

接洽處 九龍花園街98號  
本 地 盤 辦

...and the

地盆辦事處 荃灣大河道電話：NT407975 (說明書)

















# 體育

## 職業盃名花有主

## 東方加時奪標

### 流浪調動失宜輸波最大關鍵

（本報訊）職業足球盃決賽，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 參加世界保齡大賽

### 聯合隊獲得代表權

#### 保總今正式報名參加

（本報訊）保齡球聯合隊，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 星島遠征軍

### 今出戰警察

#### 下午五時半花墟交鋒

（本報訊）星島遠征軍，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 東方昨奪職業盃

### 慶相逢酒慶功

#### 居安思危聯賽兩仗仍須拼盡

（本報訊）東方隊，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。



東方隊奪得職業足球盃冠軍，隊員與教練合影。

## 英駐港三軍司令章達中將主持

## 全港拯溺隊伍大檢閱

### 服裝整齊目擊者咸稱大快

（本報訊）英駐港三軍司令章達中將，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 華足聯會

### 今開

#### 止截員球分有杯令夏

（本報訊）華足聯會，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 香港監獄會會長

### 歡宴會員及監獄巨頭

#### 昨午在政府大球場舉行

（本報訊）香港監獄會會長，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 泰隊訪港期近

### 迎戰名單誕生

（本報訊）泰國足球隊，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 美國大使籃球隊

### 昨轉程赴吉隆坡

（本報訊）美國大使籃球隊，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。

## 南華對星島

### 今起換票廿二止截

#### 南華會名譽證人

（本報訊）南華足球隊，昨午在政府大球場舉行，東方三比二擊敗流浪，奪得冠軍。此項比賽，自開打以來，即引起極大之興趣，場內觀眾，亦極其踴躍，至下午三時，始告散場。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。東方隊之進攻，係由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用流浪隊之防守漏洞，攻入三球。流浪隊之防守，則由陳子明、陳子強、陳子強三人所組成，其配合極其默契，且能利用東方隊之進攻漏洞，攻入二球。東方隊之勝利，實由於其進攻之靈活，及防守之穩健。流浪隊則因調動失宜，致被東方隊攻入三球。



VICEROY FILTER CIGARETTES  
總代理：英美烟草公司（香港）有限公司  
入口商：英美烟草公司（香港）有限公司











### 益力多招待新聞界參觀

#### 胡百全津田登親自報告

#### 乳酸菌成爲保健最佳飲料

【本報訊】益力多乳酸菌飲料，係由日本津田登親博士，經過多年研究，發明而成。其成分純潔，不含防腐劑，且能殺滅腸胃中有害菌，促進消化，增強體力。益力多乳酸菌飲料，現已運到香港，並由胡百全先生，親自向新聞界報告。胡先生表示，益力多乳酸菌飲料，不僅是兒童之良伴，亦是成人之保健佳品。他並介紹了該飲料之生產過程，及品質保證。益力多乳酸菌飲料，現已在各大藥房、超市、及雜貨店，均有出售。歡迎各界人士，前往選購。

### 動活樂康年少青區東

#### 禮幕開行場球在

#### 演表術拳賽球有

【本報訊】東區青少年康樂活動，昨日（廿九日）下午二時，在東區體育館舉行開幕禮。當晚，多位區議員、康樂事務委員會成員，及各界人士，均出席了開幕禮。在開幕禮上，多位嘉賓致詞，表示東區青少年康樂活動，旨在為青少年提供一個健康、快樂之活動場所，並藉此機會，推廣體育運動，增進青少年之體魄。開幕禮後，隨即舉行了多項體育比賽，包括足球、籃球、排球、及拳擊等。各項比賽，均吸引了大量青少年參加，場面熱鬧。當晚之活動，在歡愉之氣氛中圓滿結束。

### 昨日交通意外多

#### 港九新界共三十二宗

【本報訊】昨日（廿九日）全日，港九新界共發生了三十二宗交通意外，其中一宗造成一人受傷。警方表示，昨日之交通意外，多發生在繁忙路段，其中以行車道變換及轉彎時，較易發生意外。警方呼籲駕駛人士，在行車時應保持專注，並遵守交通規則，以減少意外之發生。此外，警方亦提醒行人，在過馬路時應小心，並利用行人專用通道，以確保安全。

### 兩項暑期活動

#### 歡迎中區青少年參加

【本報訊】中區青少年康樂委員會，將於本週末（三十日及三十一日），在維多利亞公園，舉辦兩項暑期活動。第一項活動為「青少年足球比賽」，歡迎中區各學校之足球隊參加。第二項活動為「青少年籃球比賽」，歡迎中區各學校之籃球隊參加。兩項比賽，均旨在促進青少年之體育發展，並藉此機會，增進青少年之體魄。有興趣參加之學校，可於本週末前，向中區青少年康樂委員會報名。

### 潘亦和攝影「個展」

#### 在歐洲盛大舉行

【本報訊】著名攝影家潘亦和先生，其攝影作品「個展」，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名藝術館，盛大舉行。潘先生之攝影作品，以細膩、生動著稱，深受藝術界及攝影愛好者之推崇。此次「個展」，將展出潘先生多年以來之攝影作品，包括風景、人物、及靜物等。潘先生表示，此次「個展」，旨在向觀眾展示其對攝影藝術之熱愛，並藉此機會，與攝影愛好者交流心得。歡迎各界人士，前往參觀。

### 書陸君定鈞畫展

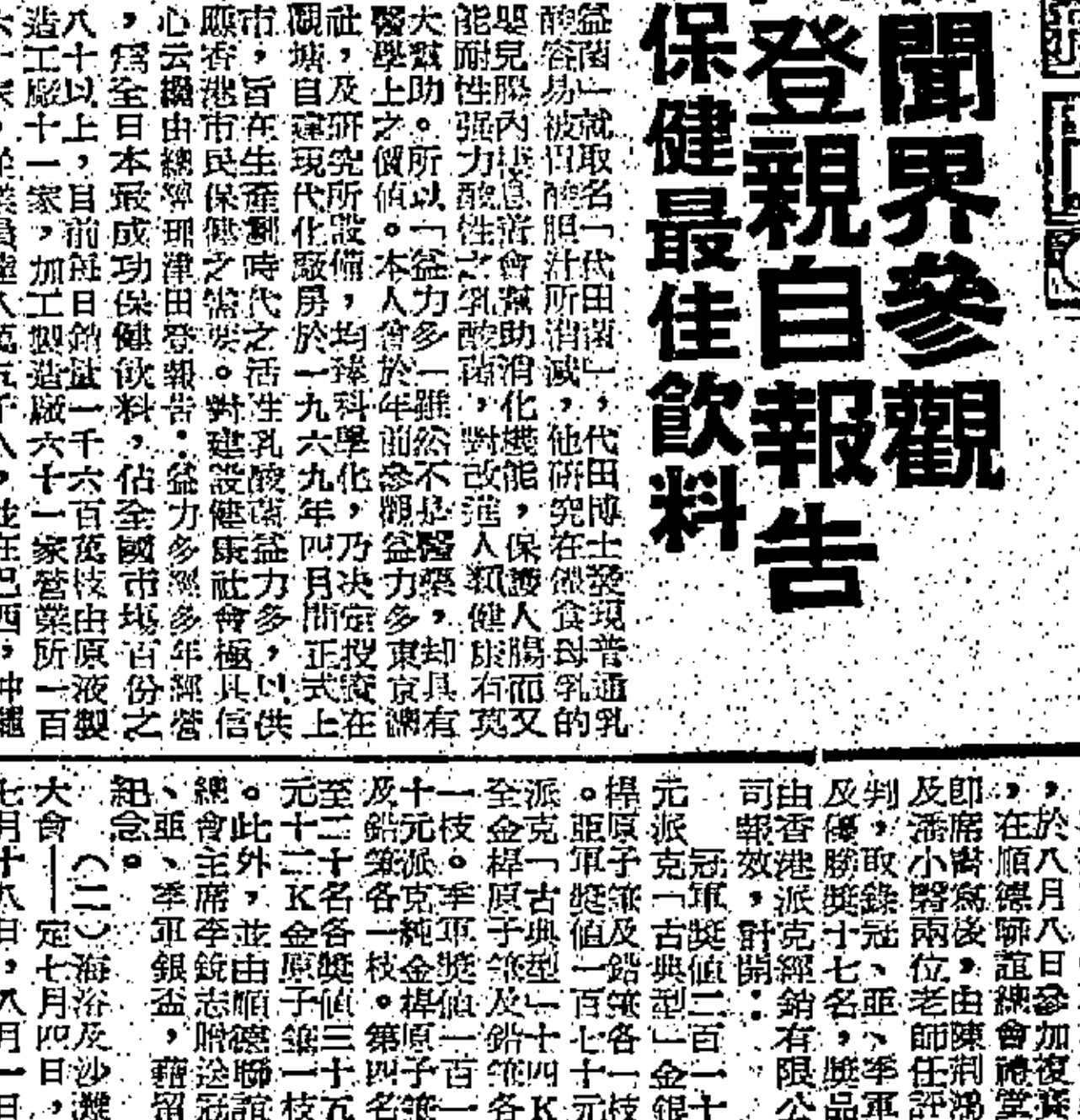
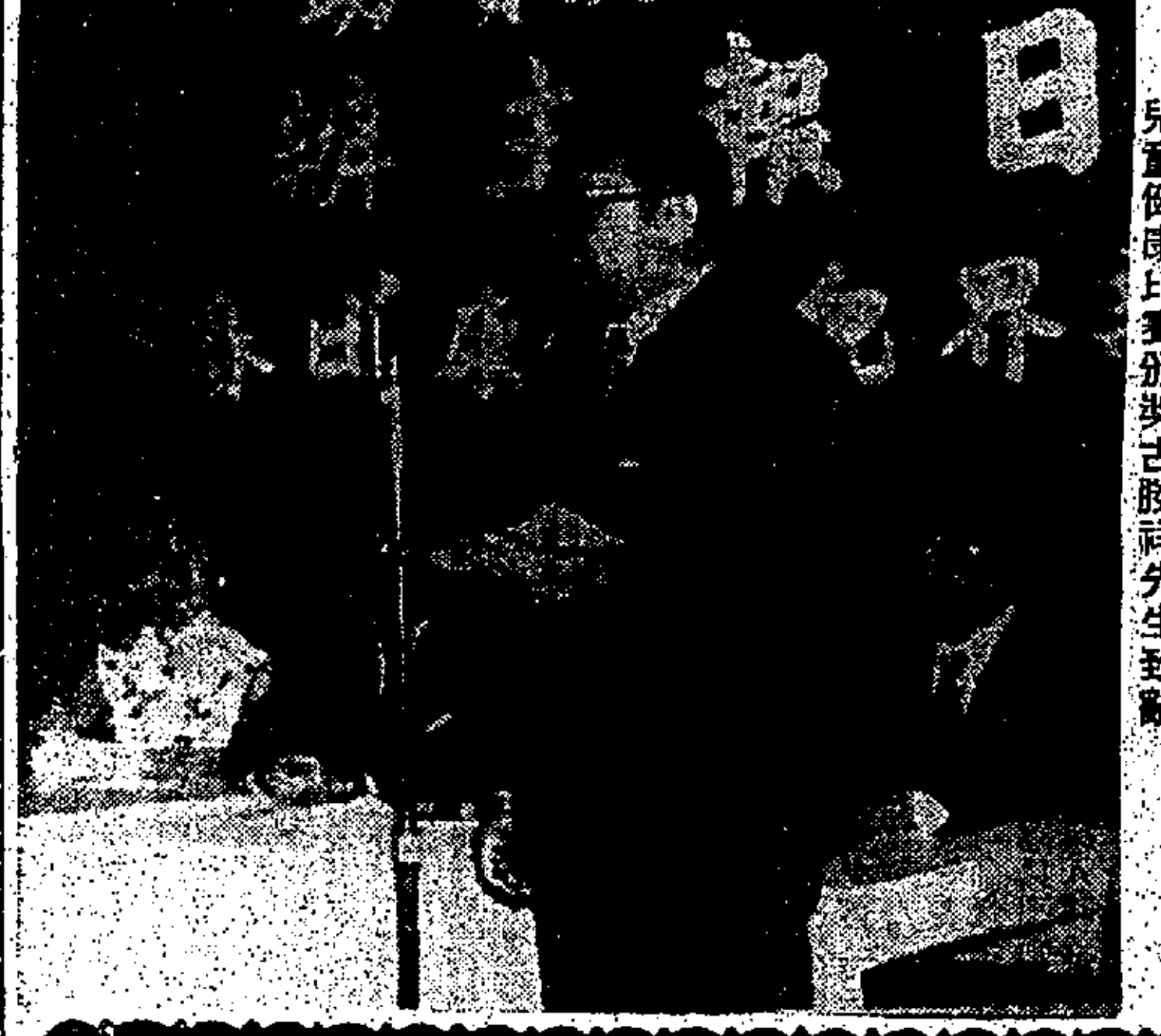
#### 何慶夫

【本報訊】著名畫家陸君定鈞，其畫展將於本週末（三十日及三十一日），在何慶夫畫廊，盛大舉行。陸君之畫作，以山水、花鳥、及人物著稱，展現了其深厚的藝術功底。此次畫展，將展出陸君多年以來之畫作，包括多幅大型山水畫，及多幅精緻的花鳥畫。陸君表示，此次畫展，旨在向觀眾展示其對繪畫藝術之熱愛，並藉此機會，與藝術愛好者交流心得。歡迎各界人士，前往參觀。

### 國際教學生大會

#### 港三名代表參加

【本報訊】國際教學生大會，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名大學，舉行。香港三名代表，將代表香港參加此次大會。此次大會，旨在促進全球教育界之交流與合作，並藉此機會，探討教育發展之趨勢。三名代表將與來自世界各地之教育專家，就教育政策、教學方法、及教育技術等問題，進行深入探討。三名代表表示，此次參加大會，旨在向國際教育界展示香港之教育成就，並藉此機會，學習其他國家之教育經驗。



### 蘇埃之間的猜疑

【本報訊】蘇聯與埃及之間的關係，近日出現了一些猜疑。據悉，蘇聯方面對埃及之某些政策，表示不滿。埃及方面則表示，其政策均符合國際法，並無不妥之處。雙方在國際事務上之分歧，日益明顯。分析人士認為，蘇埃關係之緊張，將對中東地區之和平與穩定，產生不利影響。目前，雙方正就相關問題進行溝通，以期達成共識。

### 阿拉伯游擊隊

#### 面臨流血鎮壓

【本報訊】阿拉伯游擊隊，在與政府軍之衝突中，正面臨流血鎮壓。據悉，政府軍已對游擊隊之活動，展開了大規模之清剿行動。游擊隊方面則表示，其行動旨在爭取民族獨立，並無不妥之處。雙方之衝突，已造成多人傷亡。國際社會對此表示關注，並呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。

### 兵兵外交的第二回合

【本報訊】兵兵外交之第二回合，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名大學，舉行。此次兵兵外交，旨在促進全球體育界之交流與合作，並藉此機會，探討體育發展之趨勢。多位著名運動員，將參加此次兵兵外交，並與來自世界各地之體育專家，就體育政策、訓練方法、及體育技術等問題，進行深入探討。多位運動員表示，此次參加兵兵外交，旨在向全球體育界展示其體育成就，並藉此機會，學習其他國家之體育經驗。

### 中共爭取中東

【本報訊】中共正積極爭取中東地區之影響力。據悉，中共已向中東地區之多個國家，提供了經濟援助。中共方面表示，其援助旨在促進中東地區之經濟發展，並藉此機會，增進與中東地區之友好關係。中東地區之某些國家，亦對中共之援助表示歡迎。分析人士認為，中共之舉動，將對中東地區之局勢，產生重大影響。

### 牛病性的巴古

#### 船火軍韓北與

【本報訊】巴古地區，近日發生了一宗牛病事件。據悉，一頭牛在巴古地區，感染了牛病。當地政府已採取措施，對該頭牛進行了隔離，並對該地區之其他牛隻，進行了檢查。目前，該頭牛已康復，並已放回牧場。當地政府表示，將加強對牛病之防控工作，以確保牛隻之健康。

### 阿拉伯游擊隊

#### 面臨流血鎮壓

【本報訊】阿拉伯游擊隊，在與政府軍之衝突中，正面臨流血鎮壓。據悉，政府軍已對游擊隊之活動，展開了大規模之清剿行動。游擊隊方面則表示，其行動旨在爭取民族獨立，並無不妥之處。雙方之衝突，已造成多人傷亡。國際社會對此表示關注，並呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。

### 兵兵外交的第二回合

【本報訊】兵兵外交之第二回合，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名大學，舉行。此次兵兵外交，旨在促進全球體育界之交流與合作，並藉此機會，探討體育發展之趨勢。多位著名運動員，將參加此次兵兵外交，並與來自世界各地之體育專家，就體育政策、訓練方法、及體育技術等問題，進行深入探討。多位運動員表示，此次參加兵兵外交，旨在向全球體育界展示其體育成就，並藉此機會，學習其他國家之體育經驗。

### 中共爭取中東

【本報訊】中共正積極爭取中東地區之影響力。據悉，中共已向中東地區之多個國家，提供了經濟援助。中共方面表示，其援助旨在促進中東地區之經濟發展，並藉此機會，增進與中東地區之友好關係。中東地區之某些國家，亦對中共之援助表示歡迎。分析人士認為，中共之舉動，將對中東地區之局勢，產生重大影響。

### 阿拉伯游擊隊

#### 面臨流血鎮壓

【本報訊】阿拉伯游擊隊，在與政府軍之衝突中，正面臨流血鎮壓。據悉，政府軍已對游擊隊之活動，展開了大規模之清剿行動。游擊隊方面則表示，其行動旨在爭取民族獨立，並無不妥之處。雙方之衝突，已造成多人傷亡。國際社會對此表示關注，並呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。

### 兵兵外交的第二回合

【本報訊】兵兵外交之第二回合，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名大學，舉行。此次兵兵外交，旨在促進全球體育界之交流與合作，並藉此機會，探討體育發展之趨勢。多位著名運動員，將參加此次兵兵外交，並與來自世界各地之體育專家，就體育政策、訓練方法、及體育技術等問題，進行深入探討。多位運動員表示，此次參加兵兵外交，旨在向全球體育界展示其體育成就，並藉此機會，學習其他國家之體育經驗。

### 中共爭取中東

【本報訊】中共正積極爭取中東地區之影響力。據悉，中共已向中東地區之多個國家，提供了經濟援助。中共方面表示，其援助旨在促進中東地區之經濟發展，並藉此機會，增進與中東地區之友好關係。中東地區之某些國家，亦對中共之援助表示歡迎。分析人士認為，中共之舉動，將對中東地區之局勢，產生重大影響。

### 牛病性的巴古

#### 船火軍韓北與

【本報訊】巴古地區，近日發生了一宗牛病事件。據悉，一頭牛在巴古地區，感染了牛病。當地政府已採取措施，對該頭牛進行了隔離，並對該地區之其他牛隻，進行了檢查。目前，該頭牛已康復，並已放回牧場。當地政府表示，將加強對牛病之防控工作，以確保牛隻之健康。

### 阿拉伯游擊隊

#### 面臨流血鎮壓

【本報訊】阿拉伯游擊隊，在與政府軍之衝突中，正面臨流血鎮壓。據悉，政府軍已對游擊隊之活動，展開了大規模之清剿行動。游擊隊方面則表示，其行動旨在爭取民族獨立，並無不妥之處。雙方之衝突，已造成多人傷亡。國際社會對此表示關注，並呼籲雙方停止暴力，通過對話解決爭端。

### 兵兵外交的第二回合

【本報訊】兵兵外交之第二回合，將於本週末（三十日及三十一日），在歐洲某著名大學，舉行。此次兵兵外交，旨在促進全球體育界之交流與合作，並藉此機會，探討體育發展之趨勢。多位著名運動員，將參加此次兵兵外交，並與來自世界各地之體育專家，就體育政策、訓練方法、及體育技術等問題，進行深入探討。多位運動員表示，此次參加兵兵外交，旨在向全球體育界展示其體育成就，並藉此機會，學習其他國家之體育經驗。

### 中共爭取中東

【本報訊】中共正積極爭取中東地區之影響力。據悉，中共已向中東地區之多個國家，提供了經濟援助。中共方面表示，其援助旨在促進中東地區之經濟發展，並藉此機會，增進與中東地區之友好關係。中東地區之某些國家，亦對中共之援助表示歡迎。分析人士認為，中共之舉動，將對中東地區之局勢，產生重大影響。

### 牛病性的巴古

#### 船火軍韓北與

【本報訊】巴古地區，近日發生了一宗牛病事件。據悉，一頭牛在巴古地區，感染了牛病。當地政府已採取措施，對該頭牛進行了隔離，並對該地區之其他牛隻，進行了檢查。目前，該頭牛已康復，並已放回牧場。當地政府表示，將加強對牛病之防控工作，以確保牛隻之健康。



### 華僑文苑

#### 計子高金石書畫展

廿三日起在尖沙咀坊會舉行



(照近高子計)

計子高先生，現年三十三歲，廣東人，現居香港。其父計子高，曾任廣東省政府秘書長，現任廣東省政府秘書長。計子高先生，自幼好畫，尤擅山水、花鳥、人物。其畫作，筆墨淋漓，意境深遠。現正籌備在尖沙咀坊會舉行書畫展，屆時將展出其近年所創之作品，歡迎各界人士前往參觀。

#### 港軍北九龍總部開幕

並舉行第四屆職員就任

【本報訊】港軍北九龍總部，於昨日下午三時，在九龍彌敦道九百九十九號，舉行第四屆職員就任典禮。當屆港軍北九龍總司令，由港軍副司令官，代表港軍總司令，親臨主持。典禮中，港軍北九龍總司令，向全體職員，頒發委任狀，並勉勵全體職員，努力為港軍服務。典禮後，全體職員，在總部大樓前，合影留念。

#### 陸定鈞書畫篆刻金石展

今屆最後一天 下午七時閉幕

【本報訊】陸定鈞先生，現年六十五歲，廣東人，現居香港。其父陸定鈞，曾任廣東省政府秘書長，現任廣東省政府秘書長。陸定鈞先生，自幼好畫，尤擅山水、花鳥、人物。其畫作，筆墨淋漓，意境深遠。現正籌備在尖沙咀坊會舉行書畫展，屆時將展出其近年所創之作品，歡迎各界人士前往參觀。

#### 廿五米厘影研會

辦九屆國際影展

【本報訊】廿五米厘影研會，現正籌備在尖沙咀坊會舉行第九屆國際影展。屆時將展出來自世界各地的優秀影片，歡迎各界人士前往參觀。

#### 寬如寬榮兩法師 續講壇經懺悔品

【本報訊】寬如法師與寬榮法師，將於本週末，在尖沙咀坊會，續講壇經懺悔品。屆時將由兩位法師，分別講解懺悔品之義理，歡迎各界人士前往聽講。

#### 中國書畫扇面展覽

今在集古畫廊開幕

【本報訊】中國書畫扇面展覽，將於今日，在集古畫廊開幕。屆時將展出多位著名畫家之扇面作品，歡迎各界人士前往參觀。

#### 港來湘李同陪昨婦夫羣楊

心動氏邵獎得湘李

【本報訊】楊氏夫婦，昨日陪同李氏夫婦，前往香港。李氏夫婦，曾獲得邵氏獎，現正來港參觀。楊氏夫婦，對李氏夫婦之成就，表示欽佩。

#### 非女星响應大掃除

三月廿二日響應大掃除

【本報訊】非女星響應大掃除活動，將於三月廿二日舉行。屆時將有多位非女星，參與大掃除活動，為社會貢獻一份力量。

#### 太監並非中國專有

白鷺具演裸戲本錢

【本報訊】太監並非中國專有，白鷺具演裸戲本錢。此為一則社會新聞，探討了太監制度之歷史與現狀。

#### 貝蒂能歌又擅舞

要在香港購新裝

【本報訊】貝蒂能歌又擅舞，要在香港購新裝。此為一則娛樂新聞，報導了貝蒂在香港之活動。

#### 落鷹峽開設劇照展覽會

甄珍到場贈親筆簽名照

【本報訊】落鷹峽開設劇照展覽會，甄珍到場贈親筆簽名照。此為一則娛樂新聞，報導了甄珍在展覽會之活動。

#### 首飾展在庭院深深

【本報訊】首飾展在庭院深深，歡迎各界人士前往參觀。

#### 長藤繫足跳高

不顧生命為愛情

【本報訊】長藤繫足跳高，不顧生命為愛情。此為一則社會新聞，報導了長藤繫足跳高之活動。

#### 李香琴今晚

又大顯歌喉

【本報訊】李香琴今晚，又大顯歌喉。此為一則娛樂新聞，報導了李香琴今晚之演出。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。

#### 易原演太監

【本報訊】易原演太監，歡迎各界人士前往參觀。

#### 一色魔

連國故事

【本報訊】一色魔，連國故事。此為一則社會新聞，報導了一色魔之活動。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。

#### 長藤繫足跳高

不顧生命為愛情

【本報訊】長藤繫足跳高，不顧生命為愛情。此為一則社會新聞，報導了長藤繫足跳高之活動。

#### 李香琴今晚

又大顯歌喉

【本報訊】李香琴今晚，又大顯歌喉。此為一則娛樂新聞，報導了李香琴今晚之演出。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。

#### 易原演太監

【本報訊】易原演太監，歡迎各界人士前往參觀。

#### 一色魔

連國故事

【本報訊】一色魔，連國故事。此為一則社會新聞，報導了一色魔之活動。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。

#### 易原演太監

【本報訊】易原演太監，歡迎各界人士前往參觀。

#### 一色魔

連國故事

【本報訊】一色魔，連國故事。此為一則社會新聞，報導了一色魔之活動。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。

#### 易原演太監

【本報訊】易原演太監，歡迎各界人士前往參觀。

#### 一色魔

連國故事

【本報訊】一色魔，連國故事。此為一則社會新聞，報導了一色魔之活動。

#### 狂人之歌

連國故事

【本報訊】狂人之歌，連國故事。此為一則社會新聞，報導了狂人之歌之活動。

#### 集古齋舉辦

書畫扇面介紹週

【本報訊】集古齋舉辦書畫扇面介紹週，歡迎各界人士前往參觀。



# 三年來本港各類學校學生數字 增二十萬六千

## 幼稚園學生人數增加百分率最高 在兩倍以上 成人教育班之工業及職業課程 人數亦大增 由接近二萬名增至三萬三千餘名

(本報訊)本港自一九二三年開辦第一所幼稚園以來，各類學校學生人數，以迄今年三月三十一日止，共計二十萬六千六百餘人，較一九二三年增加百分之二百零六。各類學校學生人數，按年增加之百分率，以幼稚園為最高，達百分之二百零六。其次為小學，增加百分之九十四。中學增加百分之八十四。成人教育班增加百分之八十四。工業及職業課程增加百分之八十四。各類學校學生人數，按年增加之百分率，以幼稚園為最高，達百分之二百零六。其次為小學，增加百分之九十四。中學增加百分之八十四。成人教育班增加百分之八十四。工業及職業課程增加百分之八十四。

年份	幼稚園	小學	中學	成人教育班	工業及職業課程
一九二三年	1,000	10,000	5,000	2,000	2,000
一九二四年	1,500	12,000	6,000	2,500	2,500
一九二五年	2,000	14,000	7,000	3,000	3,000
一九二六年	2,500	16,000	8,000	3,500	3,500
一九二七年	3,000	18,000	9,000	4,000	4,000
一九二八年	3,500	20,000	10,000	4,500	4,500
一九二九年	4,000	22,000	11,000	5,000	5,000
一九三〇年	4,500	24,000	12,000	5,500	5,500
一九三一年	5,000	26,000	13,000	6,000	6,000
一九三二年	5,500	28,000	14,000	6,500	6,500
一九三三年	6,000	30,000	15,000	7,000	7,000
一九三四年	6,500	32,000	16,000	7,500	7,500
一九三五年	7,000	34,000	17,000	8,000	8,000
一九三六年	7,500	36,000	18,000	8,500	8,500
一九三七年	8,000	38,000	19,000	9,000	9,000
一九三八年	8,500	40,000	20,000	9,500	9,500
一九三九年	9,000	42,000	21,000	10,000	10,000
一九四〇年	9,500	44,000	22,000	10,500	10,500
一九四一年	10,000	46,000	23,000	11,000	11,000
一九四二年	10,500	48,000	24,000	11,500	11,500
一九四三年	11,000	50,000	25,000	12,000	12,000
一九四四年	11,500	52,000	26,000	12,500	12,500
一九四五年	12,000	54,000	27,000	13,000	13,000
一九四六年	12,500	56,000	28,000	13,500	13,500
一九四七年	13,000	58,000	29,000	14,000	14,000
一九四八年	13,500	60,000	30,000	14,500	14,500
一九四九年	14,000	62,000	31,000	15,000	15,000
一九五〇年	14,500	64,000	32,000	15,500	15,500
一九五一年	15,000	66,000	33,000	16,000	16,000
一九五二年	15,500	68,000	34,000	16,500	16,500
一九五三年	16,000	70,000	35,000	17,000	17,000
一九五四年	16,500	72,000	36,000	17,500	17,500
一九五五年	17,000	74,000	37,000	18,000	18,000
一九五六年	17,500	76,000	38,000	18,500	18,500
一九五七年	18,000	78,000	39,000	19,000	19,000
一九五八年	18,500	80,000	40,000	19,500	19,500
一九五九年	19,000	82,000	41,000	20,000	20,000
一九六〇年	19,500	84,000	42,000	20,500	20,500
一九六一年	20,000	86,000	43,000	21,000	21,000
一九六二年	20,500	88,000	44,000	21,500	21,500
一九六三年	21,000	90,000	45,000	22,000	22,000
一九六四年	21,500	92,000	46,000	22,500	22,500
一九六五年	22,000	94,000	47,000	23,000	23,000
一九六六年	22,500	96,000	48,000	23,500	23,500
一九六七年	23,000	98,000	49,000	24,000	24,000
一九六八年	23,500	100,000	50,000	24,500	24,500
一九六九年	24,000	102,000	51,000	25,000	25,000
一九七〇年	24,500	104,000	52,000	25,500	25,500
一九七一年	25,000	106,000	53,000	26,000	26,000
一九七二年	25,500	108,000	54,000	26,500	26,500
一九七三年	26,000	110,000	55,000	27,000	27,000
一九七四年	26,500	112,000	56,000	27,500	27,500
一九七五年	27,000	114,000	57,000	28,000	28,000
一九七六年	27,500	116,000	58,000	28,500	28,500
一九七七年	28,000	118,000	59,000	29,000	29,000
一九七八年	28,500	120,000	60,000	29,500	29,500
一九七九年	29,000	122,000	61,000	30,000	30,000
一九八〇年	29,500	124,000	62,000	30,500	30,500
一九八一年	30,000	126,000	63,000	31,000	31,000
一九八二年	30,500	128,000	64,000	31,500	31,500
一九八三年	31,000	130,000	65,000	32,000	32,000
一九八四年	31,500	132,000	66,000	32,500	32,500
一九八五年	32,000	134,000	67,000	33,000	33,000
一九八六年	32,500	136,000	68,000	33,500	33,500
一九八七年	33,000	138,000	69,000	34,000	34,000
一九八八年	33,500	140,000	70,000	34,500	34,500
一九八九年	34,000	142,000	71,000	35,000	35,000
一九九〇年	34,500	144,000	72,000	35,500	35,500
一九九一年	35,000	146,000	73,000	36,000	36,000
一九九二年	35,500	148,000	74,000	36,500	36,500
一九九三年	36,000	150,000	75,000	37,000	37,000
一九九四年	36,500	152,000	76,000	37,500	37,500
一九九五年	37,000	154,000	77,000	38,000	38,000
一九九六年	37,500	156,000	78,000	38,500	38,500
一九九七年	38,000	158,000	79,000	39,000	39,000
一九九八年	38,500	160,000	80,000	39,500	39,500
一九九九年	39,000	162,000	81,000	40,000	40,000
二〇〇〇年	39,500	164,000	82,000	40,500	40,500
二〇〇一年	40,000	166,000	83,000	41,000	41,000
二〇〇二年	40,500	168,000	84,000	41,500	41,500
二〇〇三年	41,000	170,000	85,000	42,000	42,000
二〇〇四年	41,500	172,000	86,000	42,500	42,500
二〇〇五年	42,000	174,000	87,000	43,000	43,000
二〇〇六年	42,500	176,000	88,000	43,500	43,500
二〇〇七年	43,000	178,000	89,000	44,000	44,000
二〇〇八年	43,500	180,000	90,000	44,500	44,500
二〇〇九年	44,000	182,000	91,000	45,000	45,000
二〇一〇年	44,500	184,000	92,000	45,500	45,500
二〇一一年	45,000	186,000	93,000	46,000	46,000
二〇一二年	45,500	188,000	94,000	46,500	46,500
二〇一三年	46,000	190,000	95,000	47,000	47,000
二〇一四年	46,500	192,000	96,000	47,500	47,500
二〇一五年	47,000	194,000	97,000	48,000	48,000
二〇一六年	47,500	196,000	98,000	48,500	48,500
二〇一七年	48,000	198,000	99,000	49,000	49,000
二〇一八年	48,500	200,000	100,000	49,500	49,500
二〇一九年	49,000	202,000	101,000	50,000	50,000
二〇二〇年	49,500	204,000	102,000	50,500	50,500
二〇二一年	50,000	206,000	103,000	51,000	51,000
二〇二二年	50,500	208,000	104,000	51,500	51,500
二〇二三年	51,000	210,000	105,000	52,000	52,000
二〇二四年	51,500	212,000	106,000	52,500	52,500
二〇二五年	52,000	214,000	107,000	53,000	53,000
二〇二六年	52,500	216,000	108,000	53,500	53,500
二〇二七年	53,000	218,000	109,000	54,000	54,000
二〇二八年	53,500	220,000	110,000	54,500	54,500
二〇二九年	54,000	222,000	111,000	55,000	55,000
二〇三〇年	54,500	224,000	112,000	55,500	55,500
二〇三一年	55,000	226,000	113,000	56,000	56,000
二〇三二年	55,500	228,000	114,000	56,500	56,500
二〇三三年	56,000	230,000	115,000	57,000	57,000
二〇三四年	56,500	232,000	116,000	57,500	57,500
二〇三五年	57,000	234,000	117,000	58,000	58,000
二〇三六年	57,500	236,000	118,000	58,500	58,500
二〇三七年	58,000	238,000	119,000	59,000	59,000
二〇三八年	58,500	240,000	120,000	59,500	59,500
二〇三九年	59,000	242,000	121,000	60,000	60,000
二〇四〇年	59,500	244,000	122,000	60,500	60,500
二〇四一年	60,000	246,000	123,000	61,000	61,000
二〇四二年	60,500	248,000	124,000	61,500	61,500
二〇四三年	61,000	250,000	125,000	62,000	62,000
二〇四四年	61,500	252,000	126,000	62,500	62,500
二〇四五年	62,000	254,000	127,000	63,000	63,000
二〇四六年	62,500	256,000	128,000	63,500	63,500
二〇四七年	63,000	258,000	129,000	64,000	64,000
二〇四八年	63,500	260,000	130,000	64,500	64,500
二〇四九年	64,000	262,000	131,000	65,000	65,000
二〇五〇年	64,500	264,000	132,000	65,500	65,500
二〇五一年	65,000	266,000	133,000	66,000	66,000
二〇五二年	65,500	268,000	134,000	66,500	66,500
二〇五三年	66,000	270,000	135,000	67,000	67,000
二〇五四年	66,500	272,000	136,000	67,500	67,500
二〇五五年	67,000	274,000	137,000	68,000	68,000
二〇五六年	67,500	276,000	138,000	68,500	68,500
二〇五七年	68,000	278,000	139,000	69,000	69,000
二〇五八年	68,500	280,000	140,000	69,500	69,500
二〇五九年	69,000	282,000	141,000	70,000	70,000
二〇六〇年	69,500	284,000	142,000	70,500	70,500
二〇六一年	70,000	286,000	143,000	71,000	71,000
二〇六二年	70,500	288,000	144,000	71,500	71,500
二〇六三年	71,000	290,000	145,000	72,000	72,000
二〇六四年	71,500	292,000	146,000	72,500	72,500
二〇六五年	72,000	294,000	147,000	73,000	73,000
二〇六六年	72,500	296,000	148,000	73,500	73,500
二〇六七年	73,000	298,000	149,000	74,000	74,000
二〇六八年	73,500	300,000	150,000	74,500	74,500
二〇六九年	74,000	302,000	151,000	75,000	75,000
二〇七〇年	74,500	304,000	152,000	75,500	75,500
二〇七一年	75,000	306,000	153,000	76,000	76,000
二〇七二年	75,500	308,000	154,000	76,500	76,500
二〇七三年	76,000	310,000	155,000	77,000	77,000
二〇七四年	76,500	312,000	156,000	77,500	77,500
二〇七五年	77,000	314,000	157,000	78,000	78,000
二〇七六年	77,500	316,000	158,000	78,500	78,500
二〇七七年	78,000	318,000	159,000	79,000	79,000
二〇七八年	78,500	320,000	160,000	79,500	79,500
二〇七九年	79,000	322,000	161,000	80,000	80,000
二〇八〇年	79,500	324,000	162,000	80,500	80,500
二〇八一年	80,000	326,000	163,000	81,000	81,000
二〇八二年	80,500	328,000	164,000	81,500	81,500
二〇八三年	81,000	330,000	165,000	82,000	82,000
二〇八四年	81,500	332,000	166,000	82,500	82,500
二〇八五年	82,000	334,000	167,000	83,000	83,000
二〇八六年	82,500	336,000	168,000	83,500	83,500
二〇八七年	83,000	338,000	169,000	84,000	84,000
二〇八八年	83,500	340,000	170,000	84,500	84,500
二〇八九年	84,000	342,000	171,000	85,000	85,000
二〇九〇年	84,500	344,000	172,000	85,500	85,500
二〇九一年	85,000	346,000	173,000	86,000	86,000
二〇九二年	85,500	348,000	174,000	86,500	86,500
二〇九三年	86,000	350,000	175,000	87,000	87,000
二〇九四年	86,500	352,000	176,000	87,500	87,500
二〇九五年	87,000	354,000	177,000	88,000	88,000



線) (小學教員) 假期  
 自本月六日至八月六  
 日, 地點: 九龍聖  
 在樹林街同樂會館  
 (二) 國孩一  
 自本月六日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 座羅士士學  
 (三) 中國古典戲  
 自本月六日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (四) 乙、中國古典戲  
 自本月六日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (五) 獨木舟教練  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (六) 網球教練  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (七) 曲棍球教練  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (八) 排球教練  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (九) 非排頭球  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館  
 (十) 非排頭球  
 自本月八日至八月  
 日, 地點: 香港天后廟  
 在樹林街同樂會館

(i)  $x^2 - 4x + 1 = 0$   
 $\therefore x^2 - 4x + 1 = y$   
 即  $y = 0$ , 求  $x$  之坐標  
 由因得  $x = 0.3$  或  $3.7$

(ii)  $x^2 - 4x + 2 = 0$   
 可化為  $x^2 - 4x + 1 = -1$   
 与  $x^2 - 4x + 1 = y$  比较

由①代入②

$$\log_a b^c = c \log_a b$$

(五) iii) 不用对数表, 试求下列各数之值:

(a)  $2 \log_2 6 - \log_2 9 + 3 \log_2 6$   
 $+ \log_2 2 - \log_2 27$

(b)  $\log_3 63 - (\log_7 225) (\log_{10} 7)$   
 $- \log_3 7$

$99 \times 0.34 = 34$   
 $0.34 = \frac{34}{100}$

---

$(n) = \text{數} \pm \text{算中項為 } 10$   
 $\text{調和中項為算求止}$   
 $= \text{數}$   
 $\text{設此} = \text{數的 } a, b$   
 $\text{由題知}$

$$\begin{aligned}
 &+ X(1+1\%) + X = 5000(1+1\%)^2 \\
 &X[(1+1\%)^2 + (1+1\%) + 1] = 5000(1+1\%)^2 \\
 &X = 19800
 \end{aligned}$$


答 每月應付銀 19800 元

——完——

崇文英文書院  
畢業聯歡晚宴

（十）本港報載：崇文英文書院，於八月廿六日（即上星期六）晚，在「地盤」舉行聯歡晚宴。是晚九時至十一時，出席者有：校長、教職員、學生、及各界人士。是晚九時至十一時，出席者有：校長、教職員、學生、及各界人士。是晚九時至十一時，出席者有：校長、教職員、學生、及各界人士。

海外酒店訓練中心



**聖若瑟英文書院**

天主教  
教育

**招生通告**

班級：英文中學一至五年級  
英文小學一至五年級  
英文幼稚園低級班

報名：即日起

考試：七月三日下午二時

校址：女校及小學：太子道三三六〇號  
電話：八八二三三三〇  
男校：尖沙咀紅磡維多利亞道  
電話：八六五七一五九



# 粉嶺扶輪青年中心週年紀念

## 康樂活動多

表藝遊戲遊位攤，獎煩絲剪合聯神官  
即有并賽比法書作辦舉，年少青招演  
人全健年育養培在旨調強機家郭，毫擇席。格

粉嶺扶輪青年中心週年紀念，自一九六七年成立以來，已屆週年紀念。中心自成立以來，一直秉承扶輪社「服務社會」的宗旨，積極參與各項社會公益活動。今年週年紀念活動，中心特別安排了多項康樂活動，包括：(一) 聯誼會聯合剪髮義演，由多位名師主理，為貧苦人士提供免費剪髮服務。(二) 書法比賽，歡迎各界人士踴躍參加。(三) 遊藝表演，包括舞蹈、歌唱等，豐富了市民的文娛生活。此外，中心亦會舉辦青少年訓練班，旨在加強青少年的體魄與精神，培養健全之青年。中心負責人表示，中心將繼續努力，為社會作出更多貢獻。



粉嶺扶輪青年中心週年紀念，有(上)郭家毫主席，(中)郭家毫夫人，(下)郭家毫夫人夫人。

# 新界各區推廣暑期活動

## 元朗訂定計劃

招待二萬青年  
十二單位配合舉辦範圍遍七鄉

【本報訊】新界各區推廣暑期活動，元朗區已訂定計劃，招待二萬青年。十二個單位配合舉辦，範圍遍七鄉。元朗區青少年服務委員會表示，今年暑期活動計劃，旨在為青少年提供一個健康、愉快的假期。活動內容包括：(一) 郊遊、遠足、露營等戶外活動，讓青少年親近大自然。(二) 體育比賽，如足球、籃球、排球等，增強青少年的體魄。(三) 文化藝術活動，如繪畫、手工藝、音樂等，培養青少年的興趣和才藝。此外，委員會亦會提供夏令營、夏令班等活動，為青少年提供學習和成長的機會。委員會呼籲家長踴躍參加，讓青少年在暑假期間得到全面的發展。

元朗區青少年服務委員會，(上)郭家毫主席，(中)郭家毫夫人，(下)郭家毫夫人夫人。

# 人事登記

今日起赴元朗  
先駐新區移新田

【本報訊】人事登記，今日起赴元朗。先駐新區移新田。據悉，元朗區政府將於今日開始，為新移民提供人事登記服務。新移民可前往元朗區政府辦事處辦理登記手續。此外，政府亦會為新移民提供有關社會福利、醫療、教育等方面的資訊，幫助他們順利融入新環境。政府表示，將繼續加強對新移民的服務，確保他們在元朗生活安定。

# 雙層巴士

復駛終議建會鄉  
納採獲終議建會鄉

【本報訊】雙層巴士，復駛終議建會鄉。納採獲終議建會鄉。據悉，元朗區政府已決定，將雙層巴士恢復行駛，以方便鄉民出行。此外，政府亦會加強對鄉間道路的交通管理，確保道路安全。政府表示，將繼續關注鄉間交通問題，為鄉民提供更方便、安全的交通服務。

元朗區政府，(上)郭家毫主席，(中)郭家毫夫人，(下)郭家毫夫人夫人。

# 府民理灣基

鄉下續起明  
落村團社各訪分

【本報訊】府民理灣基，鄉下續起明。落村團社各訪分。據悉，元朗區政府將於明日開始，分赴各村社訪問，了解鄉民的生活情況。政府表示，將繼續加強與鄉民的溝通，為鄉民提供更有力的支持。

# 申請鄉村屋宇

需循正當手續  
有關方面均有詳細規定

【本報訊】申請鄉村屋宇，需循正當手續。有關方面均有詳細規定。據悉，元朗區政府已發出通知，要求申請鄉村屋宇的市民，必須按照規定的程序辦理。政府表示，將加強對鄉村屋宇的監管，確保申請過程公平、透明。

# 一場戰爭的道義評價

五月廿四日，一位曾任北越軍事顧問，在面見記者時，曾見四或五個外國戰犯，深入南越境內。他們是越共領袖們的顧問。這位戰犯曾共事二十餘年，在九六九年九月胡志明逝世後，便回國政府投降。北越高級的軍官作此種重要的報告，是前所未有的。

【本報訊】一場戰爭的道義評價，五月廿四日，一位曾任北越軍事顧問，在面見記者時，曾見四或五個外國戰犯，深入南越境內。他們是越共領袖們的顧問。這位戰犯曾共事二十餘年，在九六九年九月胡志明逝世後，便回國政府投降。北越高級的軍官作此種重要的報告，是前所未有的。

# 美國派兵

海軍，正考慮派兵入印支  
海軍，正考慮派兵入印支

【本報訊】美國派兵，海軍，正考慮派兵入印支。海軍，正考慮派兵入印支。據悉，美國海軍部正在考慮，是否應派遣海軍部隊進入印度支那地區。政府表示，將根據國際形勢的變化，作出相應的決策。

# 檢討「胡志明小徑」的戰術價值

「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾集海陸空軍力圍剿而未能果。此所謂兵家必爭之地。

【本報訊】檢討「胡志明小徑」的戰術價值，「胡志明小徑」具有極大的戰術價值，共方給養有賴於此，美軍曾集海陸空軍力圍剿而未能果。此所謂兵家必爭之地。

# 受戰火洗禮的南越

食污舞弊盛行  
食污舞弊盛行

【本報訊】受戰火洗禮的南越，食污舞弊盛行。食污舞弊盛行。據悉，南越地區在戰火洗禮下，社會秩序混亂，食污舞弊盛行。政府呼籲市民遵守法律，維護社會治安。

# 沿河漂流送給

沿河漂流送給，沿河漂流送給。

【本報訊】沿河漂流送給，沿河漂流送給。據悉，沿河漂流送給活動，旨在為貧苦地區提供物資援助。政府表示，將繼續支持類似的公益活動。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。

# 他們不以

他們不以，他們不以。

【本報訊】他們不以，他們不以。據悉，他們不以某種方式行事，引起了社會的關注。政府表示，將加強對相關行為的監管。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。



元朗區政府，(上)郭家毫主席，(中)郭家毫夫人，(下)郭家毫夫人夫人。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。

# 食污舞弊盛行

食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。

【本報訊】食污舞弊盛行，食污舞弊盛行。據悉，食污舞弊盛行，嚴重影響了社會風氣。政府呼籲市民抵制不良風氣，維護社會道德。





### 兒童天地

第一一八期

## 做事要有恒心

小朋友：做事要有恒心，這是一句老話。可是，我們現在的小孩子，往往做事沒有恒心，這是不好的。我們應該學習那些做事有恒心的人，他們才能把事情做好。比如，一個小學生，他每天要讀書，如果他不讀書，他的成績就會不好。一個工人，他每天要工作，如果他不工作，他的工資就會少。所以，我們做事要有恒心，才能成功。

## 唐姨

唐姨是一個勤勞的人，她每天很早起來，就開始工作。她的工作很辛苦，但是她從來沒有抱怨過。她知道，只有勤勞，才能生活得更好。她的鄰居們都很佩服她，因為她知道，只有做事有恒心，才能成功。

## 識常小

小常識：我們應該知道一些基本的常識，比如，我們應該知道，只有勤勞，才能生活得更好。我們應該知道，只有做事有恒心，才能成功。我們應該知道，只有愛惜糧食，才能保護環境。所以，我們應該學習那些做事有恒心的人，他們才能把事情做好。

## 鏡裏的胖國王

鏡裏的胖國王：這是一個關於一個國王的故事。國王是一個很胖的人，他每天都很懶，他什麼都不做。他只知道吃和睡。他的臣民們都很討厭他，因為他是一個很壞的國王。有一天，他照了一面鏡子，他看到了一個很胖的人，他感到非常驚訝。他不知道，他已經變成了一個很胖的人。

## 自大的螞蟥

自大的螞蟥：螞蟥是一種很自大的昆蟲，它總是認為自己是世界上最強大的昆蟲。它總是欺負其他的昆蟲，它總是嘲笑其他的昆蟲。有一天，它遇到了一隻蝴蝶，蝴蝶告訴它，它並不強大，它只是一隻小小的蝴蝶。螞蟥感到非常生氣，它決定要殺掉蝴蝶。但是，蝴蝶卻飛走了，螞蟥感到非常後悔。

## 杯弓蛇影

杯弓蛇影：這是一個關於一個人的故事。这个人是一個很胆小的人，他總是害怕一些東西。有一天，他看到了一條蛇，他感到非常害怕。他不知道，那只是一條普通的蛇，並不危險。他感到非常後悔，因為他太胆小了。

## 黃秀玲在美成婚

黃秀玲在美成婚：黃秀玲是一個很漂亮的女孩，她是一個很勤勞的人。她每天很早起來，就開始工作。她的工作很辛苦，但是她從來沒有抱怨過。她知道，只有勤勞，才能生活得更好。她的男朋友是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他們決定要結婚，他們感到非常幸福。



### 康樂家庭

家庭是我們的避風港，我們應該愛惜我們的家庭。我們應該愛惜我們的家人，我們應該愛惜我們的家。我們應該知道，只有愛惜我們的家庭，我們才能生活得更好。

## 小爸爸媽媽笑開顏

小爸爸媽媽笑開顏：這是一個關於一個小爸爸和小媽媽的故事。小爸爸是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。小媽媽是一個很漂亮的女孩，她是一個很勤勞的人。他們決定要結婚，他們感到非常幸福。

## 標奪寶寶小

標奪寶寶小：這是一個關於一個小寶物的故事。小寶物是一個很珍貴的寶物，它是一個很稀有的寶物。有很多人想要得到它，但是，只有小爸爸和小媽媽知道它的秘密。他們決定要保護它，他們感到非常自豪。

## 照個拍杯銀着捧

照個拍杯銀着捧：這是一個關於一個人的故事。这个人是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 其樂也無窮

其樂也無窮：這是一個關於一個人的故事。这个人是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 舉家海浴去

舉家海浴去：這是一個關於一個家庭的故事。家庭是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 婦兒衛生

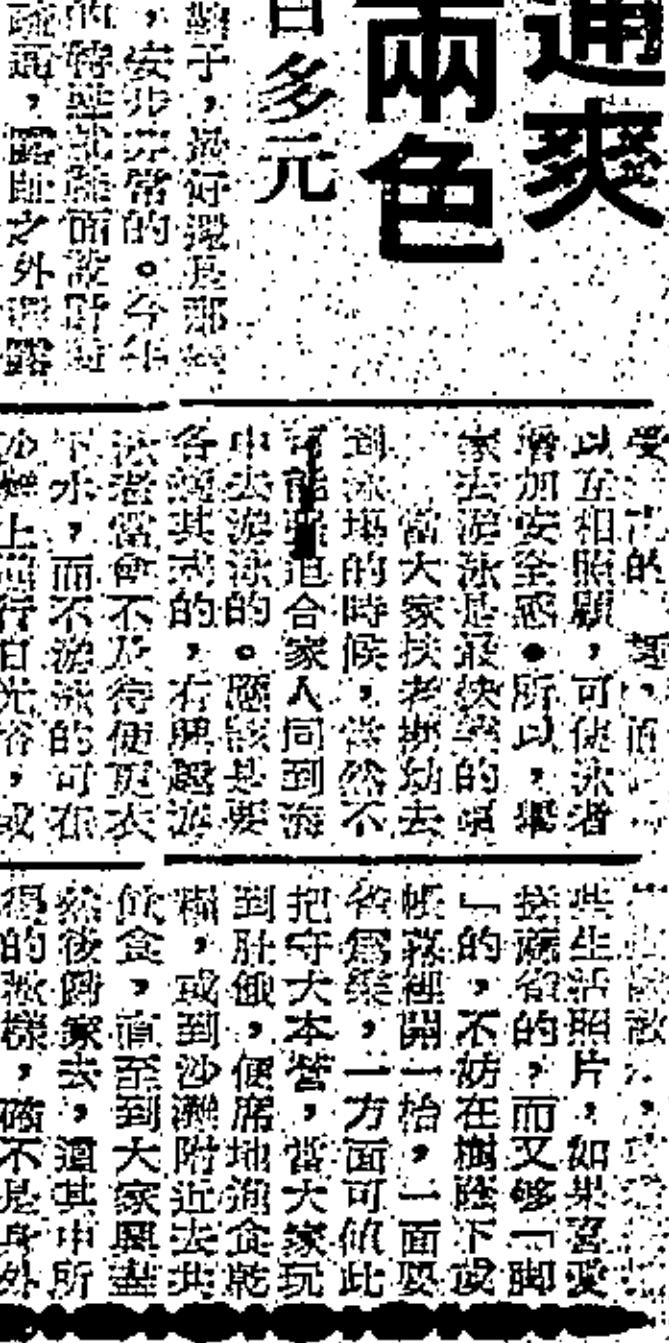
婦兒衛生：這是一個關於一個婦女的 story。这个女人是一個很勤勞的人，她每天很早起來，就開始工作。她工作得很努力，她感到非常自豪。有一天，她得到了一個獎杯，她感到非常開心。

## 政府人民要把萬量洪醫院維持下去

政府人民要把萬量洪醫院維持下去：這是一個關於一個政府的故事。政府是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 死於霍亂者衆請救救印巴邊境難民

死於霍亂者衆請救救印巴邊境難民：這是一個關於一個難民的故事。難民是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。



### 讀者論壇

讀者論壇是一個讓讀者發表意見的地方。我們歡迎讀者發表他們的意見，我們感到非常歡迎。

## 不要厭舊喜新

不要厭舊喜新：這是一個關於一個人的故事。这个人是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 新區第一型第二型大廈的用水問題

新區第一型第二型大廈的用水問題：這是一個關於一個大廈的故事。大廈是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 長洲搶飽山搞出大打架希望能遏止

長洲搶飽山搞出大打架希望能遏止：這是一個關於一個山的故事。山是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 政府人民要把萬量洪醫院維持下去

政府人民要把萬量洪醫院維持下去：這是一個關於一個政府的故事。政府是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 死於霍亂者衆請救救印巴邊境難民

死於霍亂者衆請救救印巴邊境難民：這是一個關於一個難民的故事。難民是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 一面普蘭年

一面普蘭年：這是一個關於一個普蘭年的故事。普蘭年是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 受盡煤氣公司的氣影響情緒與健康

受盡煤氣公司的氣影響情緒與健康：這是一個關於一個煤氣公司的故事。煤氣公司是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。

## 政府人民要把萬量洪醫院維持下去

政府人民要把萬量洪醫院維持下去：這是一個關於一個政府的故事。政府是一個很勤勞的人，他每天很早起來，就開始工作。他工作得很努力，他感到非常自豪。有一天，他得到了一個獎杯，他感到非常開心。



REFERENCE LIBRARY JUN 1

# 從股市開創出億萬紀錄說起

(一)：現據不實實資小中九港(一)：象現新意注得個幾現出市股港本過去  
實資小，何如息消不家資(三)：與物運興，股港進購華日留與日，實證待有，市入量資美  
平。熱狂的進銷倒能未雨風大(五)：向轉作續金資人港，振不市股約(四)：子例顯明是就燈九。  
驚壓人令，強七分百升上週一價股均

最近一家公司公佈了平穩的業績，既未增加股息，又無新股票上市，這在目前的市場上，實屬罕見。這家公司，就是「香港電燈公司」。該公司公佈的業績，顯示其業務在過去一年中，雖然面臨了許多困難，但總算還算平穩。這家公司，是香港股市中的一個重要成員，它的表現，對整個股市的走勢，都有著重要的影響。

在目前的市場上，投資者們正密切注視著股市的走勢。他們希望，股市能夠在目前的基礎上，繼續保持平穩。如果股市能夠在目前的基礎上，繼續保持平穩，那麼，投資者們就可以放心了。如果股市能夠在目前的基礎上，繼續保持平穩，那麼，投資者們就可以放心了。

# 英貨在港重振雄風？

近年來英貨在港市場上的優勢，確見低落，這是可憐的事態。英貨在港前途絕非無望，問題只是如何地主觀努力，我們亦願港人多多善視英貨。

## 英國加進共同市場之後

### 香港與英鎊關係研究

英國加進共同市場之後，西歐的經濟形勢，將發生重大變化。這不僅影響到英國本身，也將影響到整個歐洲的經濟。在香港，英鎊的地位，也將受到一定的影響。我們需要對香港與英鎊的關係，進行深入的研究。

英國加進共同市場之後，西歐的經濟形勢，將發生重大變化。這不僅影響到英國本身，也將影響到整個歐洲的經濟。在香港，英鎊的地位，也將受到一定的影響。我們需要對香港與英鎊的關係，進行深入的研究。

## 一週經濟大事

本週經濟大事，包括：美國加進共同市場、英國加進共同市場、香港與英鎊的關係、以及一週的股市走勢。這些事件，對整個經濟形勢，都有著重要的影響。

本週經濟大事，包括：美國加進共同市場、英國加進共同市場、香港與英鎊的關係、以及一週的股市走勢。這些事件，對整個經濟形勢，都有著重要的影響。

## 英對抗日產侵銷

### 推出廉價電視機

英國政府為了對抗日產的侵銷，特別推出了一種廉價電視機。這種電視機，價格低廉，質量優良，深受廣大消費者的歡迎。這不僅有助於打擊日產的侵銷，也有助於提高英國電視機的銷路。

英國政府為了對抗日產的侵銷，特別推出了一種廉價電視機。這種電視機，價格低廉，質量優良，深受廣大消費者的歡迎。這不僅有助於打擊日產的侵銷，也有助於提高英國電視機的銷路。

## 大陸產品輸美解禁與香港

大陸產品輸美解禁，對香港有著重要的影響。這不僅有利於大陸產品的出口，也有利於香港的貿易。我們需要對大陸產品輸美解禁與香港的關係，進行深入的研究。

大陸產品輸美解禁，對香港有著重要的影響。這不僅有利於大陸產品的出口，也有利於香港的貿易。我們需要對大陸產品輸美解禁與香港的關係，進行深入的研究。

## 一週食品市道分析

一週食品市道分析		一週食品市道分析		一週食品市道分析	
品名	單位	價格	品名	單位	價格
豬肉	斤	1.20	雞肉	斤	1.10
牛肉	斤	1.30	鴨肉	斤	1.00
魚肉	斤	1.40	蝦肉	斤	1.50
蔬菜	斤	0.80	水果	斤	0.90
糧食	斤	0.50	油類	斤	0.60
豆類	斤	0.70	茶葉	斤	0.40
糖類	斤	0.30	香料	斤	0.20
調味料	斤	0.10	其他	斤	0.05





# 威沙積巨輪

由星洲來港將於廿三抵埠  
翌開往紐約諸福克士頓

輪島青  
港抵十三  
開菲  
芝紐  
西蘭

忌連那文  
廿八抵港  
三十開倫敦漢堡

季里諾總統輪  
廿五自美抵港  
翌即開往小呂宋

丸泰山  
早到  
廿三開

神戶丸  
廿四抵港  
貨商留意

SEA LAND SERVICE  
INC.  
美國海陸聯運公司

ORIENTAL LINE  
幸新丸  
第十東洋丸

海皇  
六月廿一日抵港  
六月廿二日開

### 九廣車時刻表

由九龍至羅湖	英段	由羅湖至九龍
九龍開	羅湖開	羅湖開
6:30	7:10	7:10
7:30	8:10	8:10
8:30	9:10	9:10
9:30	10:10	10:10
10:30	11:10	11:10
11:30	12:10	12:10
12:30	1:10	1:10
13:30	2:10	2:10
14:30	3:10	3:10
15:30	4:10	4:10
16:30	5:10	5:10
17:30	6:10	6:10
18:30	7:10	7:10
19:30	8:10	8:10
20:30	9:10	9:10
21:30	10:10	10:10
22:30	11:10	11:10
23:30	12:10	12:10

### 邊連尼士輪

船名	開往	日期
邊連尼士	倫敦	六月廿二日
邊連尼士	漢堡	六月廿三日
邊連尼士	倫敦	六月廿四日
邊連尼士	漢堡	六月廿五日

### 渣華郵船公司

航線	船名	開往	日期
澳洲	UTIWANG	悉尼	六月廿二日
澳洲	UTIWANG	墨爾本	六月廿三日
澳洲	UTIWANG	布里斯班	六月廿四日

### 福來輪船公司

船名	開往	日期
福來	香港	六月廿二日
福來	上海	六月廿三日
福來	天津	六月廿四日

### 凱悅第二酒店

在溫哥華興建

此酒店位於溫哥華市中心，佔地十萬平方呎，預計於一九七二年落成。酒店內設有四百間客房，設備齊全，環境優雅。酒店還設有餐廳、酒吧、健身房及會議室，為旅客提供全方位服務。

### 香港飛翼船有限公司

航線	船名	開往	日期
香港至上海	飛翼	上海	六月廿二日
香港至天津	飛翼	天津	六月廿三日
香港至北京	飛翼	北京	六月廿四日

### 渣華郵船公司

航線	船名	開往	日期
澳洲	UTIWANG	悉尼	六月廿二日
澳洲	UTIWANG	墨爾本	六月廿三日
澳洲	UTIWANG	布里斯班	六月廿四日

### 福來輪船公司

船名	開往	日期
福來	香港	六月廿二日
福來	上海	六月廿三日
福來	天津	六月廿四日

### 貴州輪

船名	開往	日期
貴州	香港	六月廿二日
貴州	上海	六月廿三日
貴州	天津	六月廿四日

### 鐵齒美快輪

船名	開往	日期
鐵齒美	香港	六月廿二日
鐵齒美	上海	六月廿三日
鐵齒美	天津	六月廿四日

### 山泰丸

船名	開往	日期
山泰	香港	六月廿二日
山泰	上海	六月廿三日
山泰	天津	六月廿四日

### 蒲台洲輪

船名	開往	日期
蒲台洲	香港	六月廿二日
蒲台洲	上海	六月廿三日
蒲台洲	天津	六月廿四日

### 本日本郵船株式會社

船名	開往	日期
本日本	香港	六月廿二日
本日本	上海	六月廿三日
本日本	天津	六月廿四日

### 利華洋行

船名	開往	日期
利華	香港	六月廿二日
利華	上海	六月廿三日
利華	天津	六月廿四日

### 金鳳快輪

船名	開往	日期
金鳳	香港	六月廿二日
金鳳	上海	六月廿三日
金鳳	天津	六月廿四日

### 龍鼓洲輪

船名	開往	日期
龍鼓洲	香港	六月廿二日
龍鼓洲	上海	六月廿三日
龍鼓洲	天津	六月廿四日

### 麥堅利總統輪

船名	開往	日期
麥堅利	香港	六月廿二日
麥堅利	上海	六月廿三日
麥堅利	天津	六月廿四日

### 東來丸

船名	開往	日期
東來	香港	六月廿二日
東來	上海	六月廿三日
東來	天津	六月廿四日

### 高來丸

船名	開往	日期
高來	香港	六月廿二日
高來	上海	六月廿三日
高來	天津	六月廿四日

### 大和丸

船名	開往	日期
大和	香港	六月廿二日
大和	上海	六月廿三日
大和	天津	六月廿四日



# 航訊

科學發展、日新月異

## 挪威國際電子公司發明避免撞船儀器

對確保海上航行安全深具意義

### 電子科學日新月異

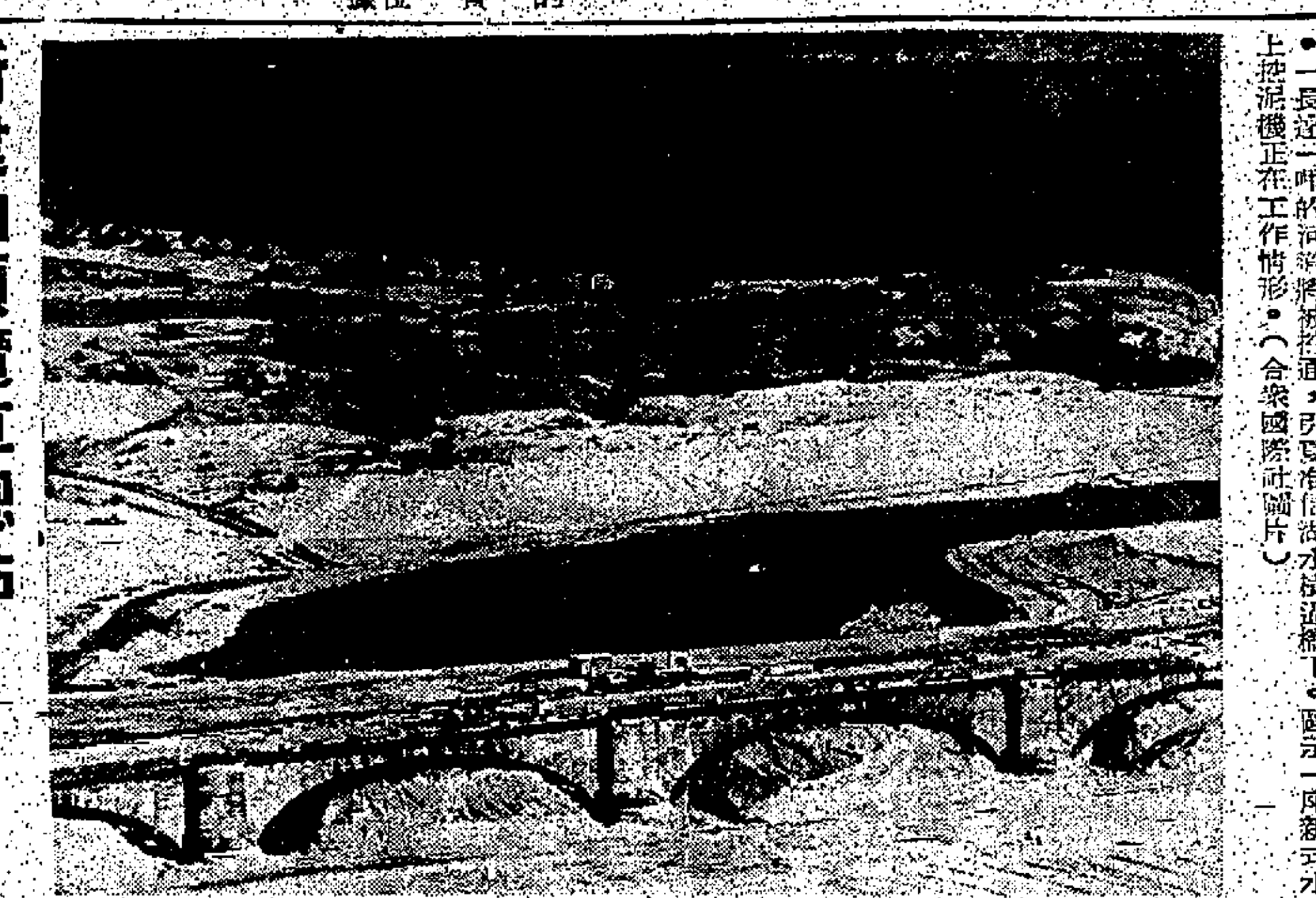
#### 利用電腦設備控制市鎮服務



尚有航訊刊在第五張第一頁

### 新建山頂纜車總站明年四月落成

附設旋轉餐廳購物商場



### 入口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
SCOTLAND MARU	太古	廿一	上午十時	太古
QUEENSVILLE	太古	廿一	上午十時	太古
CALEDONIA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KYOAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HEIYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HSL	太古	廿一	上午十時	太古
HSIN MEI	太古	廿一	上午十時	太古
TEXAS MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KEN SHENG	太古	廿一	上午十時	太古
ORIENTAL FANTASIA	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. OSMENA	太古	廿一	上午十時	太古
SEATTLE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
VISHVA TEJ	太古	廿一	上午十時	太古
KOTA RANJANG	太古	廿一	上午十時	太古
YAMAYASU MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TREWIDEN	太古	廿一	上午十時	太古
WAKAHARUSAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. MCKINLEY	太古	廿一	上午十時	太古
RECIFE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SHUHO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
AMERICAN ACE	太古	廿一	上午十時	太古
SAISEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
CORSIDD	太古	廿一	上午十時	太古
KOUSHIN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SHUN HING	太古	廿一	上午十時	太古
HOI WONG	太古	廿一	上午十時	太古
HANO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KOREA BEAR	太古	廿一	上午十時	太古
TELEMACHUS	太古	廿一	上午十時	太古
SHUSEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SHOKAI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
BEERSHEVA	太古	廿一	上午十時	太古
MONICA	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FIJI	太古	廿一	上午十時	太古
BENRINNES	太古	廿一	上午十時	太古
KOYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
EHAKU MARU	太古	廿一	上午十時	太古
THIMANUK	太古	廿一	上午十時	太古
PANDO GULF	太古	廿一	上午十時	太古
KIKO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TAIKO	太古	廿一	上午十時	太古
BENGAL MARU	太古	廿一	上午十時	太古
LIEN HOPE	太古	廿一	上午十時	太古
MANOLOVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
CALCHAS	太古	廿一	上午十時	太古
KYOYU MARU	太古	廿一	上午十時	太古
ORIENTAL DESPATCHER	太古	廿一	上午十時	太古
ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	上午十時	太古
SAN LUIS	太古	廿一	上午十時	太古
SHUNKO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
A. VERGELGEN	太古	廿一	上午十時	太古
CHUWA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
CANADA MAIL	太古	廿一	上午十時	太古
ASIAN GLORY	太古	廿一	上午十時	太古
MAREN MARESK	太古	廿一	上午十時	太古
SHOSEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
DAIWA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
VELAY	太古	廿一	上午十時	太古
KWEICHOW	太古	廿一	上午十時	太古
TAISEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HAI WANG	太古	廿一	上午十時	太古
AWOBASAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
ELIZABETH PORT	太古	廿一	上午十時	太古
KUZONICA	太古	廿一	上午十時	太古
TOYO MARU 10	太古	廿一	上午十時	太古
SLOTERKERK	太古	廿一	上午十時	太古
CHEJU	太古	廿一	上午十時	太古
KOBE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TARBELA	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. QUIRINO	太古	廿一	上午十時	太古
EASTERN RANGER	太古	廿一	上午十時	太古
JALAPANKHI	太古	廿一	上午十時	太古
PANAMA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FREETOWN	太古	廿一	上午十時	太古
GLENFALLOCH	太古	廿一	上午十時	太古
HARTVIG MAERSK	太古	廿一	上午十時	太古
HAWAII MARU	太古	廿一	上午十時	太古
POTOI CHAU	太古	廿一	上午十時	太古
MURRAYVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
YAMAHIRO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
MIKISHIMA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SANTA ALEXANDRA	太古	廿一	上午十時	太古
KALEMYO	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT AGULHAS	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FUTAMI	太古	廿一	上午十時	太古
AMPAL	太古	廿一	上午十時	太古
ADELAIDE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT CUMBERLAND	太古	廿一	上午十時	太古
GALINI	太古	廿一	上午十時	太古
BORUSSIA	太古	廿一	上午十時	太古
GRAND NAVIGATOR	太古	廿一	上午十時	太古
GRAND VALOR	太古	廿一	上午十時	太古
MAIHAR	太古	廿一	上午十時	太古
PATROCLUS	太古	廿一	上午十時	太古
GLENFALLOCH	太古	廿一	上午十時	太古
NISSHO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TONSBERG	太古	廿一	上午十時	太古
ELLEN BAKKE	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT BALI	太古	廿一	上午十時	太古
WYOMING	太古	廿一	上午十時	太古
TRINITY	太古	廿一	上午十時	太古
WAKAHARUSAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TAIPOOSK	太古	廿一	上午十時	太古
SHUN HING	太古	廿一	上午十時	太古
PERNANDOVERETT	太古	廿一	上午十時	太古

### 出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
LIPSCOMB LYKES	太古	廿一	上午十時	太古
FERNLAKE	太古	廿一	上午十時	太古
OCEANIC	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. TAFT	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. OSMENA	太古	廿一	上午十時	太古
TREWIDEN	太古	廿一	上午十時	太古
AMERICAN ACE	太古	廿一	上午十時	太古
PERNLIFE	太古	廿一	上午十時	太古
VISHVA TEJ	太古	廿一	上午十時	太古
KEN SHENG	太古	廿一	上午十時	太古
OR. DESPATCHER	太古	廿一	上午十時	太古
ORIENTAL FANTASIA	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FIJI	太古	廿一	上午十時	太古
ELIZABETH PORT	太古	廿一	上午十時	太古
KOREA BEAR	太古	廿一	上午十時	太古
TARBELA	太古	廿一	上午十時	太古
CANADA MAIL	太古	廿一	上午十時	太古
JALAPANKHI	太古	廿一	上午十時	太古
MIKISHIMA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
GRAND VALOR	太古	廿一	上午十時	太古
CHICAGO	太古	廿一	上午十時	太古
MAIHAR	太古	廿一	上午十時	太古
AMPAL	太古	廿一	上午十時	太古
WYOMING	太古	廿一	上午十時	太古
ELLEN BAKKE	太古	廿一	上午十時	太古
AMERICAN LARK	太古	廿一	上午十時	太古
EXPORT BUYER	太古	廿一	上午十時	太古
PRES. FILLMORE	太古	廿一	上午十時	太古
MONTE ZALAMA	太古	廿一	上午十時	太古
TAGAYTAY	太古	廿一	上午十時	太古
SAN FRANCISCO	太古	廿一	上午十時	太古
H.K. MAIL	太古	廿一	上午十時	太古
TSUI YUNG	太古	廿一	上午十時	太古
BUNGA MELOR	太古	廿一	上午十時	太古
FLINTSHIRE	太古	廿一	上午十時	太古
SCOTLAND MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TAIKO	太古	廿一	上午十時	太古
AMERICAN ACE	太古	廿一	上午十時	太古
CALCHAS	太古	廿一	上午十時	太古
VELAY	太古	廿一	上午十時	太古
BENRINNES	太古	廿一	上午十時	太古
BORUSSIA	太古	廿一	上午十時	太古
PANDO GULF	太古	廿一	上午十時	太古
CAPRIOLLO	太古	廿一	上午十時	太古
WILLEMSKERK	太古	廿一	上午十時	太古
JESSENCE	太古	廿一	上午十時	太古
VIENNE	太古	廿一	上午十時	太古
PATROCLUS	太古	廿一	上午十時	太古
NEPTUNE AMTHYST	太古	廿一	上午十時	太古
GLENALMOND	太古	廿一	上午十時	太古
BENARTY	太古	廿一	上午十時	太古
CHYRON	太古	廿一	上午十時	太古
DAIWA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
VIMINALE	太古	廿一	上午十時	太古
CAPRIOLLO	太古	廿一	上午十時	太古
YEHUNG	太古	廿一	上午十時	太古
BENARMIN	太古	廿一	上午十時	太古
SLOTTERKERK	太古	廿一	上午十時	太古
PROTESILAU	太古	廿一	上午十時	太古
IWAKI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
JAPRAIA	太古	廿一	上午十時	太古
NAGASAKI	太古	廿一	上午十時	太古
SACHSENSTEIN	太古	廿一	上午十時	太古
SHIGA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
CHARLOTTE MAERSK	太古	廿一	上午十時	太古
BUNGA RAYA	太古	廿一	上午十時	太古
PANDO HEAD	太古	廿一	上午十時	太古
BENDORAN	太古	廿一	上午十時	太古
KWEICHOW	太古	廿一	上午十時	太古
MARCO POLO	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT CUMBERLAND	太古	廿一	上午十時	太古
EASTERN RANGER	太古	廿一	上午十時	太古
TINGTIAO	太古	廿一	上午十時	太古
LEMONS	太古	廿一	上午十時	太古
GUDRUN BAKKE	太古	廿一	上午十時	太古
KRISTIN BAKKE	太古	廿一	上午十時	太古
SWIFT DRAGON	太古	廿一	上午十時	太古
CALBONIA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
BENGAL MARU	太古	廿一	上午十時	太古
AWOBASAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
PANAMA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
MURRAYVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
GALINI	太古	廿一	上午十時	太古
KALEMYO	太古	廿一	上午十時	太古
POTOI CHAU	太古	廿一	上午十時	太古
IMAN	太古	廿一	上午十時	太古
SUPER DRAGON	太古	廿一	上午十時	太古
HAI SHONG	太古	廿一	上午十時	太古
HAI HING	太古	廿一	上午十時	太古
KORAI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HUGHEVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
KALEWA	太古	廿一	上午十時	太古
KEELUNG	太古	廿一	上午十時	太古
HUI HING	太古	廿一	上午十時	太古
HEIYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
QUEENSVILLE	太古	廿一	上午十時	太古
ASTAN GLORY	太古	廿一	上午十時	太古
GISO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TOSEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
BRUNEL I	太古	廿一	上午十時	太古
FELICITY	太古	廿一	上午十時	太古
HANO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KOTA PANJANG	太古	廿一	上午十時	太古
GOLDEN PHOENIX	太古	廿一	上午十時	太古
SHOKAI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KOUSHIN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
YAMAYASU MARU	太古	廿一	上午十時	太古
LIEN HOPE	太古	廿一	上午十時	太古
SAISEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
GELORA	太古	廿一	上午十時	太古
HUI WONG	太古	廿一	上午十時	太古
SHOSEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
KOYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TOMBATU	太古	廿一	上午十時	太古
DAIWA MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SHUNKO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
ASTAN GLORY	太古	廿一	上午十時	太古
TUNG FONG	太古	廿一	上午十時	太古
YAMAHIRO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HARTVIG MAERSK	太古	廿一	上午十時	太古
TAISETI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
MONICA	太古	廿一	上午十時	太古
TAIRYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
NISSHO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TAIPOOSK	太古	廿一	上午十時	太古
WAIBULIA	太古	廿一	上午十時	太古
EASTERN ANNA	太古	廿一	上午十時	太古
SHINYO MARU	太古	廿一	上午十時	太古
HUNG HING	太古	廿一	上午十時	太古
WAKAHARUSAN MARU	太古	廿一	上午十時	太古
PERNANDOVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
TAIWAHSHAN	太古	廿一	上午十時	太古
NANI WARTABONE	太古	廿一	上午十時	太古
SEMAN ON	太古	廿一	上午十時	太古
MANARANG MARU	太古	廿一	上午十時	太古
TAIHEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古

### 出口輪船預告

(船名)	(公司)	(日期)	(時間)	(代理)
WING NING	太古	廿一	上午十時	太古
KIN HING	太古	廿一	上午十時	太古
PRESIDENT	太古	廿一	上午十時	太古
SENKAI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
MING REN	太古	廿一	上午十時	太古
TAIWAN	太古	廿一	上午十時	太古
MYOMAYWA	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FRAZER	太古	廿一	上午十時	太古
HAI KUO	太古	廿一	上午十時	太古
LINDA JR.	太古	廿一	上午十時	太古
KYOYU MARU	太古	廿一	上午十時	太古
ST. OF TRA. COCHIN	太古	廿一	上午十時	太古
MANOLOVERETT	太古	廿一	上午十時	太古
KUZONICA	太古	廿一	上午十時	太古
SHOSEI MARU	太古	廿一	上午十時	太古
SAN LUIS	太古	廿一	上午十時	太古
A. VERGELGEN	太古	廿一	上午十時	太古
CHEJU	太古	廿一	上午十時	太古
TRECI MAI	太古	廿一	上午十時	太古
HAI WANG	太古	廿一	上午十時	太古
CORSIDD	太古	廿一	上午十時	太古
SEATTLE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
RECIFE MARU	太古	廿一	上午十時	太古
BEERSHEVA	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FIJI	太古	廿一	上午十時	太古
THIMANUK	太古	廿一	上午十時	太古
MAREN MARESK	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FRAZER	太古	廿一	上午十時	太古
TIJMANUK	太古	廿一	上午十時	太古
HAWAII MARU	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT FREETOWN	太古	廿一	上午十時	太古
SANTA ALEXANDRA	太古	廿一	上午十時	太古
STRAAT BALI	太古	廿一	上午十時	太古
NORLANDA	太古	廿一	上午十時	太古
UGANDA	太古	廿一	上午十時	太古

輪船停泊處			
(國籍)	(船名)	(公司)	(停泊)
德	沙仙士泰	SACHSEMSTEIN	捷成
荷	芬蘭湖	FERNLAKE	九龍
美	美國金戈	AMERICAN LANCER	北角
利	新利維利	SUNNYVILLE	多利
大	龍山	TAI LUNG SHAN	油蔴地
興	光九	KOKO MARU	B 4
吉	丹士	BADENSTEIN	九龍
德	美里	FLINTSHIRE	九龍
日	秋田丸	AKITA MARU	A 25
日	東星丸	TOSHI MARU	B 7
美	海洋	OCEANIC	A 7
中	海國	HAI KUO	西環
日	那利	NARITA	油蔴地
美	他維	PRES. TAFT	九龍
利	東方	ORIENTAL FANTASIA	A 8
台	寶龍	TAIWAN	合輪碼頭
日	平洋丸	HEIYO MARU	B 包
中	金龍一號	KING: DRAGON	油蔴地
中	海強	HAI CHIANG	東環

上表附刊，上表附刊









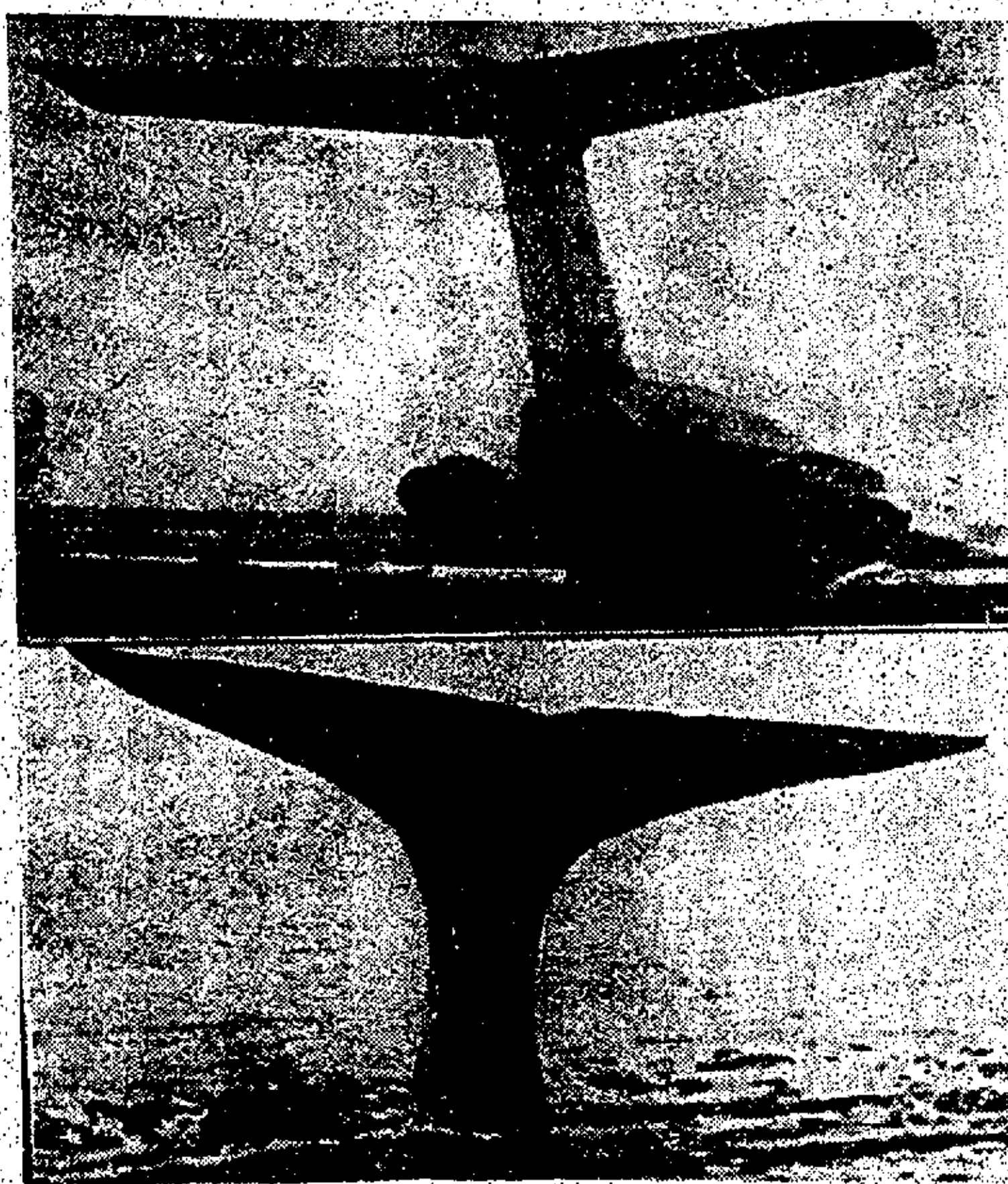






# 飲水鴨自動飲水奧秘

文思陳



無獨有偶 樓尾與魚尾

我們到過許多地方，見過許多新奇的事物，但像這種自動飲水鴨，卻是第一次見到。這是一隻黑色的鴨子，它正站在一隻木桶的邊緣，用嘴去啄桶內的水。這隻鴨子並不是真的鴨子，而是一個機器。它的嘴部是一個特殊的裝置，當它啄到桶內的水時，水就會自動地流進它的嘴裡。這隻鴨子的動作非常自然，就像真的鴨子一樣。這隻自動飲水鴨的發明，是為了節省人力，並防止鴨子被毒死。在以前，人們需要每天去給鴨子餵水，如果不小心，鴨子可能會被毒死。現在，有了這隻自動飲水鴨，人們就可以放心了。這隻鴨子的發明，真是讓人稱奇。

## 樂園

樂園，這是一個多麼動人的名字。它代表了人們對快樂、對美好事物的嚮往。在現實生活中，我們常常會感到壓力和煩惱，但當我們走進樂園時，所有的煩惱都會拋諸九霄雲外。樂園是一個讓人放鬆心情的地方，它有著美麗的花園、清澈的湖水、歡快的音樂。在樂園裡，你可以感受到大自然的神奇和美妙。樂園不僅是一個消遣的地方，更是一個讓人找回自我的地方。在樂園裡，你可以忘記煩惱，找回那份純真的快樂。

## 不用打基礎建屋

全良



在建築界，打基礎是建屋的第一步。但有一種新的建築方法，叫做「不用打基礎建屋」。這種方法是由一位名叫「全良」的建築師發明的。他認為，傳統的打基礎方法既費力又費錢，而且還需要大量的時間。他發明了一種新的建築方法，可以讓建築師在不打基礎的情況下，直接在地面上建造房屋。這種方法利用了一種特殊的材料，這種材料可以讓房屋直接坐落在地面上，而不會下沉。這種方法的優點是省錢、省力、省時。它還可以避免傳統打基礎時遇到的各種問題，如地基不穩、地下水位高等。這種新的建築方法，將為建築業帶來革命性的變化。

## 金錢者或情愛了為

名雅

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。

這是一個關於金錢與情愛的故事。故事的主人公是一個年輕的男子，他非常富有，但他卻感到迷茫。他不知道該追求什麼，是金錢還是情愛。他遇到了一個美麗的女子，她愛上了他，但他卻不知道該如何回應。他感到困惑，他不知道該選擇什麼。他開始思考，金錢和情愛，到底哪個更重要。他回憶起自己的過去，他曾經為了金錢而放棄了許多東西。他現在開始後悔了。他決定去追求情愛，他決定去愛那個愛他的女子。他向她表白，她很高興地接受了。他們在一起了，他們過著幸福的生活。這個故事告訴我們，金錢雖然重要，但它並不是萬能的。情愛才是我們最珍貴的財富。我們應該去追求情愛，去愛我們所愛的人。



九龍四區扶輪社  
舉行義映公告

金國  
四壞綫映  
請早  
查理  
主演  
布  
殺  
羊

第12天  
新英國英樂  
都民京華  
最後三天  
消息傳播  
弗屈遠  
影片壞  
速看未  
恨你  
三光

了骨  
躍之作

郭清江

導演

觀衆一致稱讚  
認為難得天真  
無邪的好童星

紀祖  
寶光  
如華

KUO HWA











分類廣告

香港大學  
香港中大  
通達補習班  
招生應數班  
F5數理化班  
新數班附加數班  
I-TA數理化班  
甲數班、英語班  
湖濱道16號二樓內人暢  
招生及查詢電話：2622 2622

**數 學**  
考工專專修 初中、高中  
班數學班 班 速成班

會計	各業會計
珠算	模型雕塑班
英語	國畫班
航海	航空地勤班
體育	訓練班
美容	美儀態班

**上科學校**  
 1. 原創興銀行3樓電K305075新班招生  
 37-39號H708115 (近北角碼頭)  
**音機**  
**晶體管**  
**HIF1技術**  
**速成班**

# 整形院

專家主持，從事一切的整形，整容工作  
 期間，植髮，矯紋，疤痕，隆胸，口唇過  
 厚，整耳，皮膚（以及所有一切的整容  
 老街六十七號中國聯合銀行大廈五樓）  
 電話 K九四三二四四

全新三菱大  
冷氣15匹兩  
部10匹一部  
特價每匹七  
百元有意請  
電K六二五  
七七〇吳洽

[illegible]

恒星樂宮  
今天

人  
志  
攝

# 世界

拍染

張帝 胡錦 白鷹  
主 演 幕銀閣彩七

鏡冷作攝  
頭場風製

8  
Distributed by Cinema Inc.



**THE  
BLUE HAND**

1. *Journal of the American Medical Association*, 2000; 283: 2689-2693.



